ピグマリオ

5

和田慎二

ピグマリオ

5

和田慎二

MEDIA FACTORY

ピグマリオ

第5巻

和田慎二

（ポストカード用カット）

Illust-Collection

（ポストカード用カット）

（ポストカード用カット）

WELL... THAT DAY WAS...

HM?

KURT, HOW LONG HAS IT BEEN SINCE YOU LEFT RUNE KINGDOM?

I'VE LEFT RUNE FOR TWO YEARS NOW.

THAT'S RIGHT.

TWO YEARS?!

I'LL DEFEAT MEDUSA,

AND RESCUE MOTHER.

MY 8TH BIRTHDAY.

HA HA HA.

NOT AN INCH TALLER AT ALL, RIGHT?!

YOU'RE GOING TO SAY THAT I'M NOT GETTING ANY TALLER, RIGHT?!

RUSTLE

K-KURT,

LOOK!

RUSTLE

?

RUSTLE

THAT HUGE STONE IS... MOVING...?

WHOOOM

A STONE? WHAT THE HECK?!

Episode III

PYGMALIO

Part 7: Kurt and the Walking Stone

SPLASH

ANY WINE LEFT?

PLOP

YEAH... SOME WINE LIQUOR.

OR A MONSTROUS CRAB?

IT DOES LOOK LIKE A STONE, BUT MAYBE IT'S A GIANT TURTLE?

SFX: WHOOOSH

HM... IT'S INDEED A STONE.

YEAH, WHICHEVER WAY YOU LOOK AT IT, IT DOES LOOK LIKE STONE.

HOW DOES THE STONE MOVE ON ITS OWN?

NO SIGNS OF MAGICAL POWERS.

BUT THAT STONE...

WHOOOM

SFX: RUMBLE

IS MOVING RIGHT IN FRONT OF OUR EYES.

IT SEEMS TO BE MOVING TOWARDS A DESTINATION...

MARVELOUS! IT HAS COME A LONG WAY

IT'S CROSSED MOUNTAINS AND RIVERS.

SFX: FWOOO

STEP

GILGADOL, FLY OVER THAT ROCK!

IT'S DEFINITELY NOT SOME KIND OF ANIMAL.

WHERE ARE YOU GOING?

HEY, STONE!

HOW DO YOU MOVE?

HEEEEY...!

OOOY...!

HEEEEY...

SFX: WHOOOM

SOMETHING IS RUNNING ALONGSIDE THIS STONE.

!

WHAT'S WRONG, KURT?

SSSHH!

IT DOESN'T EVEN STOP TO REST AT NIGHT.

YAWN

WATCH OUT, LEON!

SFX: GRAB SWOOSH

WHO ARE YOU YOURSELF?

KILL KILL KILL

WHO ARE YOU?!

OF OUR FORTRESS! WORTHLESS BRAT!

STEALING THE MOST CRUCIAL FOUNDATION STONE...

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?

STOP PLAYING DUMB!

YOU SAID I STOLE THE STONE?

THE THIEF IS ON THAT ROCK!

GET UP THERE AND CATCH HIM!

FWSSSHHH

AH!

KURT! THEY'RE COMING UP!

STEP

STEP

THIS STONE IS MOVING ON ITS OWN.

WAIT! WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?

I DON'T THINK THEY'LL LISTEN TO US.

LEON...

GEEZ! A BRAT? HOW DID YOU MOVE THE STONE? WITH MAGIC?

IT'S BECAUSE OF HIM OUR ARMY IS SCATTERED! I'M SURE OF IT!

DIE!

SFX KICK

SWISH SWISH

STEP

Waaaaaahh...

SFX Waaaaahhh...

EVERYONE... CHAAARGE!

SFX. CR JSH

!

SFX SMASH

KILL HIM!

WHY IS IT TAKING SO LONG TO TAKE ON THIS SHRIMP?!

DREAM ON...

SFX BLAST

IT'S... SPITTING FIRE!

SFX: SCREAM

ああああ

WOAH!

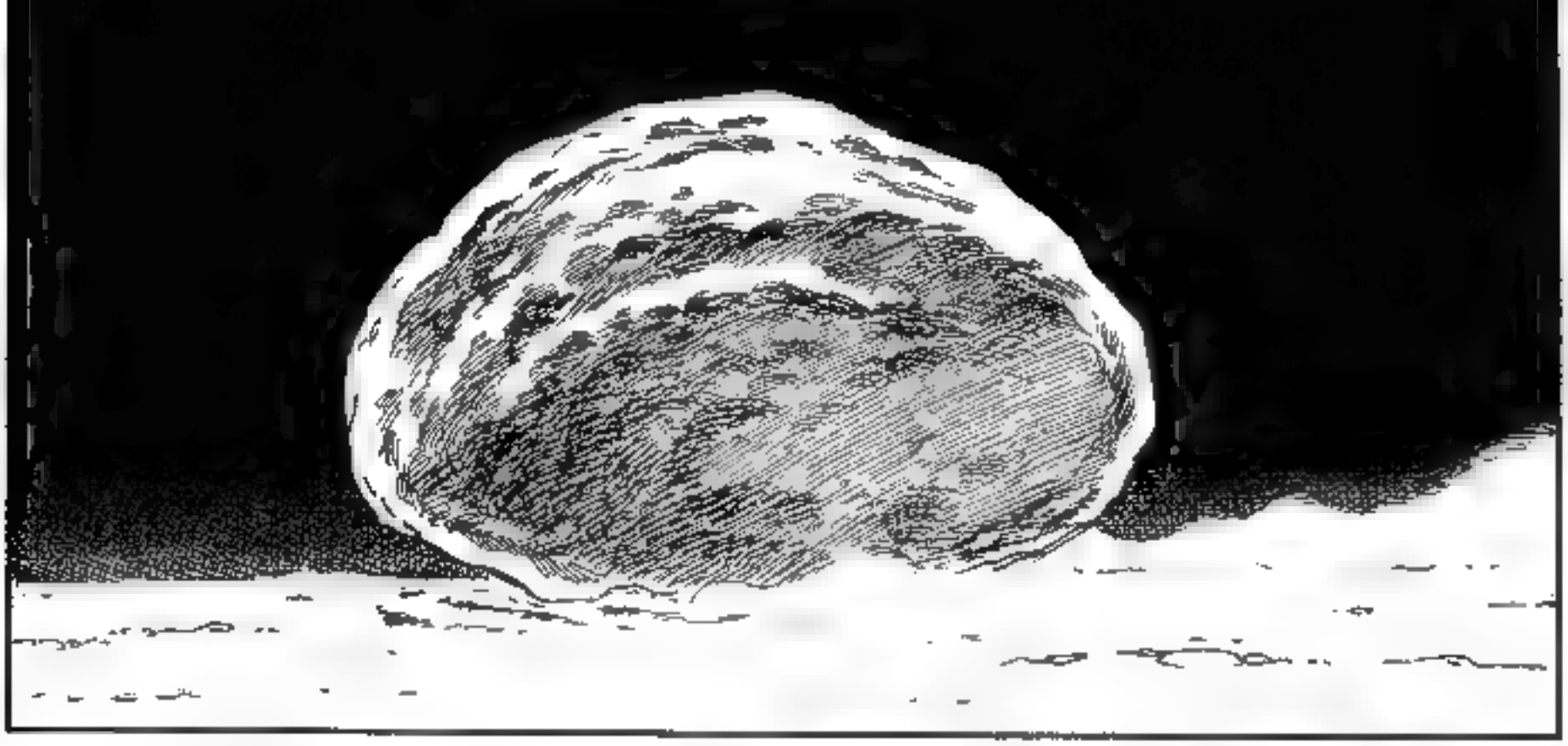
PHEW!

THEY SAID THEY CAME TO RECLAIM THE STONE.

AND THAT IT'S A FORTRESS FOUNDATION OR SUCH.

THEIR ARMY IS SCATTERED, TOO?

I DON'T REALLY GET IT EITHER.



BUT, IT ACTUALLY MAGICALLY MOVES ON IT OWN...

THOSE GUYS THOUGHT I WAS ONE WHO CONTROLLED IT.

IS THAT POSSIBLE?

THIS STONE BORROWS ENERGY FROM NO ONE...

ZZZ...

!

YOU ARE RIGHT. I'M MOVING WITH MY OWN DETERMINATION.

THE STONE! THIS STONE CAN TALK, TOO!

THANKS FOR WHAT YOU DID.

I'M JUST AN ORDINARY STONE.

DON'T WORRY.

...

CORRECT. I'M THE STONE.

YOU CAN TALK... AND MOVE.

BUT YOU'RE NOT LIKE ONE.

EVEN SO, TRUST ME. I REALLY AM.

ON THE SMALL HILLS OVERLOOKING A SMALL VILLAGE.

I USED TO LAY ALONG WITH THE OTHER STONES...

ONE DAY, THE STONEMASONS CAME TO THE VILLAGE.

THEY DUG ME UP AND SAID...

WHAT'S YOUR STORY?

WHAT A GOOD AND SOLID STONE. IT'S MOST SUITABLE FOR THE FORTRESS FOUNDATION.

THEN, THEY HAD MANY PEOPLE MOVE ME TO THAT COUNTRY.

WHERE IS THE MILD WIND AND THE CHILDRENS' LAUGHTER?

SUDDENLY, I BECAME CONSCIOUS. WHERE AM I? WHERE IS THAT PEACEFUL VILLAGE?

WITH THIS, OUR FORTRESS...

WILL BE STURDY AND FIRM.

BLOOD-STAINED WEAPONS, SOLDIERS LINING UP ON THE CASTLE WALL.

IN FRONT OF ME WERE WAR CRIES AND VILE INTENTS.

EH?

KURT! SOMETHING IS WRONG WITH THE STONE...!

I WANT TO GO BACK!

TO THAT TRANQUIL PLACE.

TO THE HILLS OVERLOOKING THE VILLAGE.

I WANT TO GO BACK!

.....

IT... IT'S STOPPED MOVING...

THAT WAS WHY YOU STARTED TO MOVE?

YOU'RE MOVING SLOWER!

WHAT'S WRONG?

I WANT TO GO BACK!

?

WOOM

WANT... TO GO BACK...

WANT TO GO BACK...
TO THAT TRANQUIL PLACE...

IT... STOPPED!

I... WANT... TO... GO... BACK...

WHERE IS THAT PLACE?
WHAT'S WRONG? ANSWER ME!

EVEN THOUGH ALL HE WANTED WAS TO BE AN ORDINARY STONE...

HE MET HIS END BEFORE REACHING HOME.

AFTER TRAVELING FOR SO LONG,

HIS TIME IS UP.

LOOK!

K... KURT!

K''' K'' K'' K'' K'' K''

THE ARMY... THOSE PEOPLE.

SO MANY!

THEY'LL USE IT AS A PART OF THE FOUNDATION ONCE MORE.

THEY'RE COMING TO TAKE THE STONE BACK.

K...
KURT

WAH!

SLASH

WHAT DID YOU DO TO THE STONE?
YOU!

ニイミイ

LOOKS LIKE THERE'S A WEDDING.

YEAH...

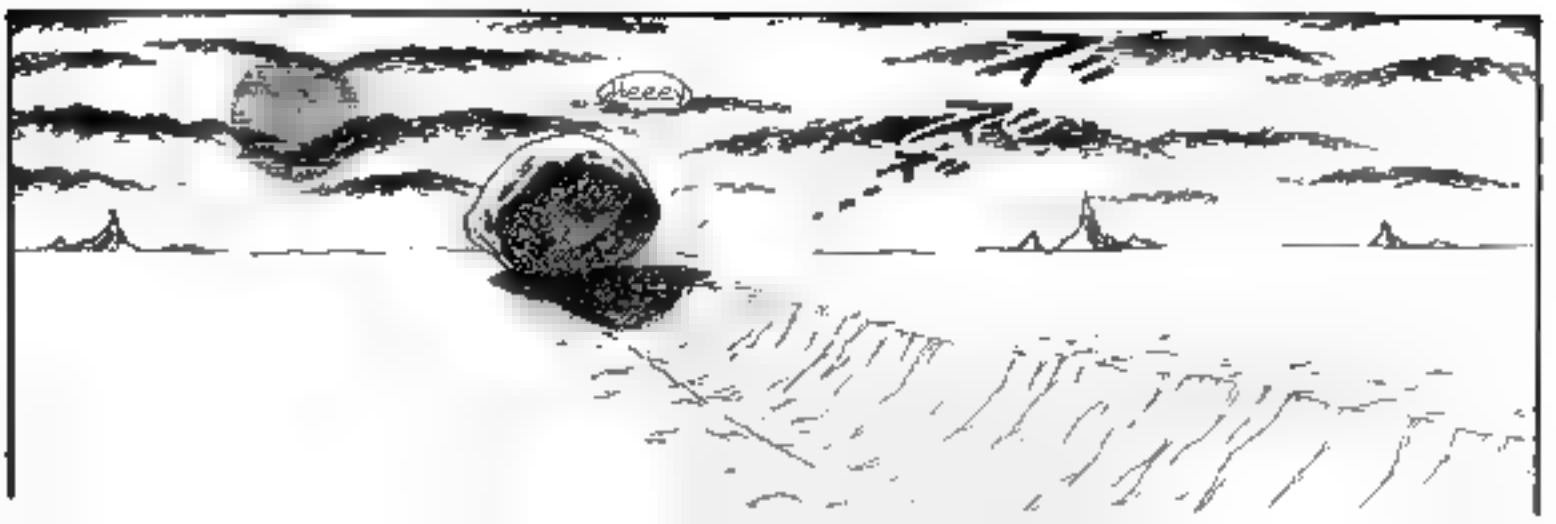
THE PLACE THAT THE STONE WANTED TO RETURN TO IS PROBABLY THIS VILLAGE...

YEAH..

wow

wow

Hahaha


Heee-

Credits

This scanlation is from fans for fans. We do not own this manga or make money from it.

Please support the mangaka by buying the manga.

Manga: Pygmalio (Pigumario)
Author : WADA Shinji

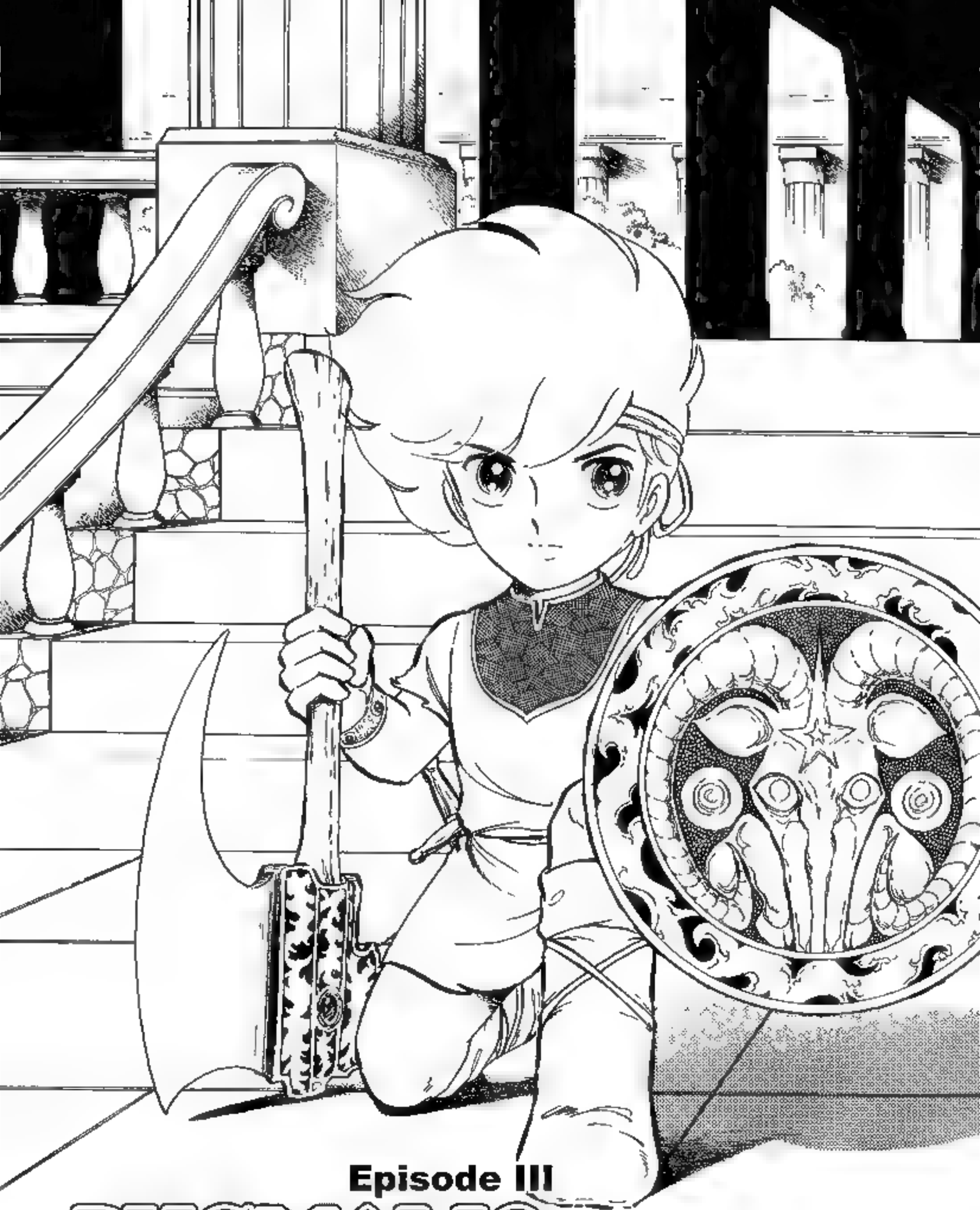
Translated by : gbudiman
Proofread by : hydexnyv
Edited by : Middy
QC by : Osaka

WingtipCafe.com

ピグマリオ

和田慎二

5



Episode III

PYGMALIO

Part 8: Kurt in the Land of Fire 1

Kurt continues on...

to the west...

He's crossed countless of mountains...

...and rivers that were in his path.

On foot, his journey to the west continues...

This is the Land of Fire.

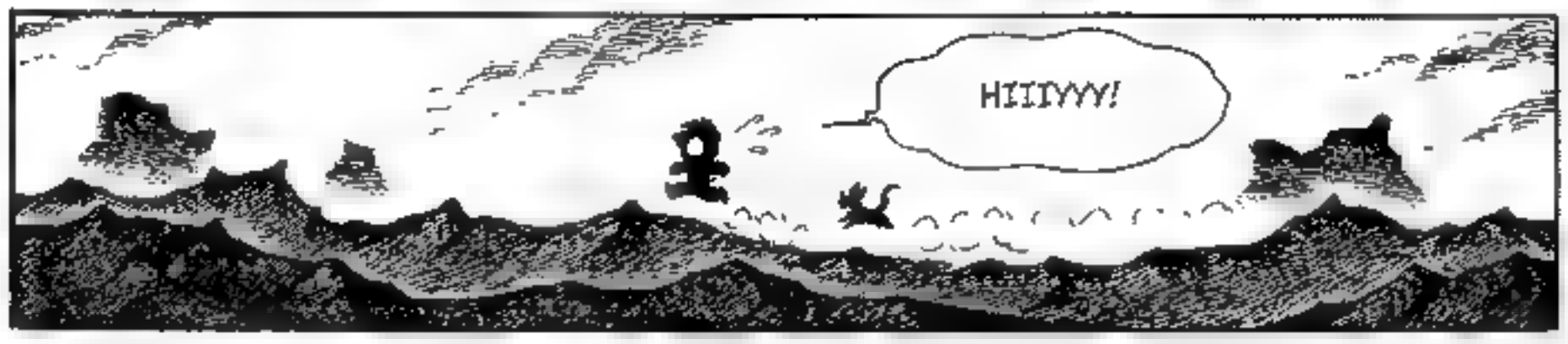
BITE

THIS PLACE IS INCREDIBLE

HOOOYY!!

BOIL
BOIL

HIIIYYY!


HIIIYYY!

WOW...

A VOLCANO ERUPTING...

THIS IS THE FIRST TIME I'VE SEEN IT

D-DID YOU SEE THAT JUST NOW?! SOMETHING INSIDE THE FIRE...!

WHAT?

SFX: BONK

YOUR EYES PROBABLY TRICKED YOU

I DIDN'T SEE ANY-THING.

SFX: STAGGER

LEON?

WAH!

JUMP

BZZ

EVEN ON THIS UNEVEN GROUND, HE CAN HOP SO EASILY AS IF HE'S FLYING.

H-HE'S FAST!

YAA AH HH!

SFX: SWOOSH

SFX BAAAM

HEY! YOU'RE JUST A KID YOURSELF!

WHAT? HE'S JUST A KID!

I'M NOT GIVING IT BACK. IT'S MY PREY!

FALL

FINE, FINE... YOU WIN!

NO!

SFX BLEH

GIVE HIM BACK!

WHAT DID HE SAY ABOUT MY TAIL?

SPARE ME SOMETHING. EVEN JUST THE TAIL IS FINE.

BUT IT DOES LOOK TASTY.

TASTY?

ARE YOU GOING TO EAT ALL OF THAT BY YOURSELF?

waaah!

IT CAN SPEAK?

You're the first one to be surprised

ゴゴゴゴ…

YUTA, YOU'RE A GOOD HUNTER! WE'RE GONNA HAVE A BIG MEAL TONIGHT.

MEAL?

HE SAID THAT IT'S HIS EMERGENCY RATION.

IT'S NOT MINE.

EMERGENCY RATION?

HI OSSAN, ARE YOU DIGGING A NEW WELL?

YOU'RE BACK, YUTA!

YEAH. THE OLD ONE DRIED OUT IN NO TIME.

SHOCK

HEY, YUTA! WHY ARE YOU SO LATE? WHERE DID YOU GO?

YOU NEVER LISTEN TO WHAT I SAY! BAD BOY!

WHAT ARE YOU DOING?!

NO TALKING BACK!

CAN'T BE MY SISTER!

AN OLD HAG LIKE THIS...

SHE IS MY MOM!

IS SHE YOUR OLDER SISTER?

HM? A GUEST?

IT'S BECAUSE THEY'RE SO CLOSE TO EACH OTHER.

THAT MOTHER AND SON SURE LOVE TO FIGHT.

LET'S GO HOME, MOMMY!

GOODBYE, KURT! SEE YOU TOMORROW.

WHAT WILL WE HAVE FOR DINNER?

YOU'RE ALL GOING HOME?

MY MOM IS PICKING ME UP.

IN THE END, I WAS LEFT ALONE AT WATANGA VILLAGE.

IT'S COOL INSIDE THE HOUSE.

I'LL COOK YOU SOMETHING GOOD.

BECAUSE IT'S DUBBED WITH ASBESTOS.

OK, FOOD'S READY. EAT A LOT!

?

?

HERE!

SFX: F.DGET

LIKE THIS.

ズ"

HAHAHA...

HAHAHA...

Hehehe.

WHAT'S WRONG? LET'S EAT.

COME ON, BEFORE IT GETS COLD.

WHAT A RESTLESS CHILD.

SFX: SNORE SNORE

MOTHER!

THE SKY IS SMOKY ALL THE TIME IN THIS COUNTRY.

YOU CAN'T SEE THE STARS AT NIGHT.

MOTHER!

THOUGH YOU WERE TURNED INTO STONE,

DON'T DIE, MOTHER!

I WILL DEFEAT MEDUSA AND RESCUE YOU.

MOTHER... I WILL RESCUE YOU.

CHILDREN SHOULDN'T STAY UP LATE.

I'M... I'M SORRY.

AAAAHH

SFX GULP

SNORE

I'LL KEEP YOU COMPANY, GOOD NIGHT.

GOOD NIGHT...

DOES THAT VOLCANO ALWAYS SPIT FIRE?

YOU CAN'T EVEN SEE THE SUN.

WOW!

YES. IF NOT, IT'D MEAN TROUBLE FOR US.

UM... SIR.

BUT IF THAT VOLCANO STOPS SPITTING FIRE,

THE RIVER OF FIRE WILL FLOW DOWN HERE.

WE'RE USED TO THE HEAT, SON.

THE VOLCANO MAKES THIS PLACE SO HOT.

WHY?

THE RIVER OF FIRE ENGULFED THE VILLAGE...

AND DESTROYED EVERY-THING.

A LONG TIME AGO...

RIVER OF FIRE?

AHHH... WHY INDEED?

A SAFER PLACE TO LIVE...

DON'T YOU EVER THINK OF MOVING TO SOME PLACE ELSE?

SOME PLACE ELSE?

A HANDFUL OF PEOPLE SURVIVED,

AND REBUILT THE VILLAGE AFTER THE RIVER RECEDED.

YUTA?

OOY... KURT!

ARE YOU KURT?

LET'S MOVE!

YES.

A PACK OF BIRDS IS FLYING TOWARDS THE VOLCANO.

SURE!

LET'S GO GET THEM.

SOME OF THEM WILL BURN AND FALL.

YOU TOO, KURT!

YUTA, BE CAREFUL!

BLEHH...

ARE GETTING STRONGER LATELY?

DON'T YOU THINK THE EARTH'S RUMBLES...

WHAT IS IT, BELMA?

IT GIVES ME A BAD FEELING.

AND THE COLOR OF THE SMOKE IS THE SAME.

IT'S ALL RIGHT... THE VOLCANO HAS BEEN ERUPTING AS USUAL.

KRRRRR...

THE SWORD OF THE EARTH...

IT'S...

KURT... WHAT KIND OF SWORD IS THAT?

WHY IS IT BOUND?

BECAUSE IT'S NO LONGER USABLE.

?

OOY! COME HERE QUICK!

THEY'RE ALL SO AGILE.

I CAN'T CATCH UP.

WHAT A VOLCANO.

THE CLOSER YOU APPROACH THE VOLCANO, THE HOTTER THE EARTH IS BENEATH YOUR FEET.

COME HERE! COME HERE!

WE'LL FEAST TONIGHT!

WAAAH... SUPERB!

THAT'S WHAT THE NEIGHBORING ELDER TOLD ME.

IT'S A SEAL FOR THE VOLCANO.

I HAVE NO IDEA.

TO SEAL... WHAT?

EH, WHAT'S THAT?

IT WAS SAID THAT THIS SEAL FELL FROM HEAVEN.

THAT TIME WHEN THE RIVER OF FIRE OVER-FLOWED...

LET'S CATCH SOME BIRDS. BIRDS!

IT'S NOTHING SPECIAL. THERE ARE MORE OF THEM AROUND THE VOLCANO.

OOOH...

SEAL?

カラ ラ ラ ラ

AH, THERE'S ANOTHER ONE HERE, YUTA!

I'VE BEEN LOOKING FOR YOU, KURT!

WHO ARE YOU?

I'M MARIUS.

KURT, LET'S CONTINUE OUR DUEL.

YOU ARE THAT SILVER KNIGHT.

THAT'S RIGHT, THE SWORD OF THE EARTH...

HE'S NOT AN OPPONENT I CAN BEAT.

WITHOUT THE SWORD...

KURT, WHAT'S WRONG?

YOU GUYS STAY AWAY!

YOUR OPPONENT IS...

ME!

STOP IT! KURT, MARIUS!

LEON, I DON'T HOLD ANY GRUDGES AGAINST YOU...

BUT IT'S YOUR FAULT FOR CHOOSING THE WRONG MASTER.

THEN A FIGHT IT SHALL BE!

KURT IS MY FRIEND.

IF YOU INSIST TO FIGHT...

HOW DARE YOU!

I'LL HELP!

KURT!

THANKS. I'LL BORROW IT FOR A WHILE!

ズ″ズ″ズ″ズ″…

AAAAH! THERE'S A MONSTER COMING OUT OF THE VOLCANO!

Credits

This scanlation is from fans for fans. We do not own this manga or make money from it.

Please support the mangaka by buying the manga.

Manga: Pygmalio (Pigumario)
Author : WADA Shinji

Translated by : gbudiman
Proofread by : hydexnyv
Edited by : Middy
QC by : Osaka

WingtipCafe.com

ピグマリオ

和田慎二

5

Episode III
PYGMALIO
Part 9: Kurt in the Land of Fire 2

SFX: ROAR

RUMBLE
RUMBLE
RUMBLE

SFX ROAR

THE VOLCANO DEMON IN THE ELDER'S STORY...

IT... IT REALLY EXISTS!

WHAT... IS THAT THING?

YUTA!

THAT... THAT'S THE VOLCANO DEMON.

?

?

AH, THE DEMON...

?

IS EYEING OUR VILLAGE!

WAAAA!

MOTHER!

YUTA! LET'S GO BACK TO THE VILLAGE!

AH!

WE'LL PUT THIS BATTLE ON HOLD.

MARIUS!

GO AFTER HIM!

LORD MARIUS, IT'S DANGEROUS HERE.

.....

KURT! ARE YOU RUNNING AWAY?

THAT MONSTER WILL ATTACK THE VILLAGE!

MOTHER!

MOTHER!

ゲ"ゲ"ゲ"

WHAT CREATURE IS THAT?

PLEASE GUIDE US!

WHAT SHOULD WE DO?

YOU ARE THE SOLE SURVIVOR FROM THE LAST ENCOUNTER WITH THE MONSTER.

ELDER...

THE SEAL WAS BROKEN.

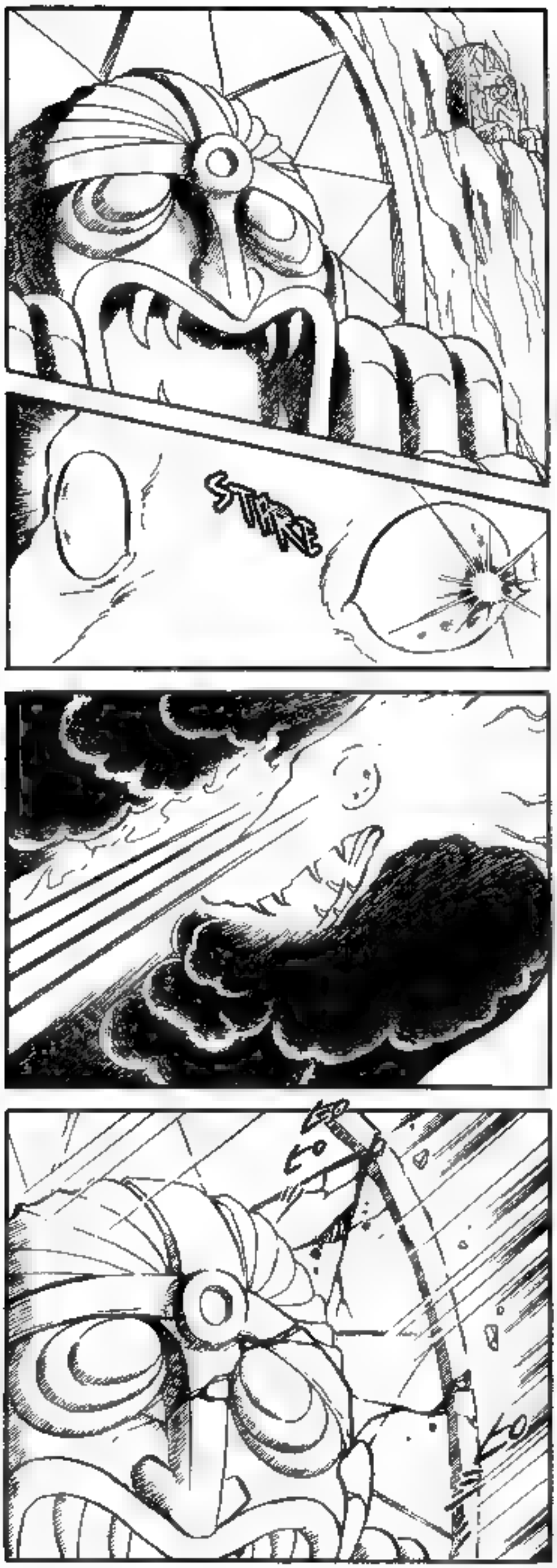
NO MISTAKE...

DEMON...

WAA AAHHH!

WHEN THE MONSTER APPEARS, THE RIVER OF FIRE SHALL ENGULF THE VILLAGE. ALL LIVES WILL BE DESTROYED.

I CAN DO NOTHING.


STRIKE

FORGET THAT! HURRY!

OH GOD! THAT LAUGHTER COMES FROM THE MONSTER ?

THE SEALS THAT IMPRISON IT ONE BY ONE.

IT'S DESTROY-ING...

LORD MARIUS, WHAT'S THAT MONSTER DOING?

NEITHER HAS MY SON.
MY SON HASN'T RETURNED.

HE IS FIGHTING AN ARMORED KNIGHT.
THEY ARE STILL AT THE VOLCANO'S BASE.
AND KURT?
YUTA IS NOT WITH YOU?

YAAAH!
KEEP UP WITH ME, KURT!
WE'RE ALMOST THERE!

YUTA!

I'LL BE FINE.

TELL MY MOM TO GET AWAY!

I JUST SPRAINED MY ANKLE!

LEON! STAY WITH YUTA.

OK!

GO BACK TO THE VILLAGE WITHOUT ME!

SURE!

MY MOM IS SLOW.

KURT, KEEP HER SAFE FOR ME!

YUITA!

ELDER! YUITA AND BELMA AREN'T HERE.
WHAT?

WE MUST ABANDON THE VILLAGE!
AND EVACUATE TO THE EASTERN VILLAGE UNTIL THINGS GET BETTER.

ヒヨオオオ---

YUTAAA!

AH!

BIBIBI!

BIBI!

YUTA'S MOTHER!

YUTA. WHERE'S YUTA?

PANTING

KURT!

STAY AWAY!

THE MONSTER IS HEADING THIS WAY!

HE SPRAINED HIS ANKLE? SO HE IS STILL AT THE VOLCANO?

HE'LL FOLLOW US.

HE SPRAINED HIS ANKLE, BUT HE IS FINE. LET'S GET AWAY FROM HERE!

I SAID DON'T!

LET GO OF ME!

DON'T, AUNTIE. SAVE YOURSELF FIRST!

I NEED TO BE WITH HIM.

I CAN'T. YUTA IS SLOW.

THE BLACK SMOKE IS TOO THICK. I CAN'T SEE A THING.

I'M FINE. WHERE IS THAT MONSTER NOW?

ARE YOU ALRIGHT, YUTA?

AAAAH!

THE MONSTER IS HEADED THIS WAY!

WATCH OUT, KURT!

OH NO...

AUNTIE!

SFX: Scream

AUNTIE...

AUNTIE!

IS THAT YUTA?

AUNTIE!

UH..

YUTA...

THANK GOD... YOU'RE SAFE.

AH!

YU..
TA...

DON'T TOUCH MY MOTHER!

STAY AWAY!

I SAW IT!

YOU RAN AWAY LEAVING MY MOTHER BEHIND!

WHEN THE MONSTER ATTACKED...

YUTA.

STAGGER

YOU...

LIES!

YOU JUST WANTED TO SAVE YOURSELF!

SHE WAS TRYING TO SAVE ME!

THAT'S NOT IT!

YOU PUSHED MY MOTHER AND RAN AWAY!

KURT, WHAT YOU DID WAS...

DESPICABLE BEHAVIOR AS A MAN.

I DIDN'T SEE IT CLEARLY, BUT...

IT LOOKED THAT WAY TO ME, TOO.

I TOLD YOU TO KEEP MY MOTHER SAFE FOR ME.

YOU...

NO MATTER WHAT HAPPENED...

YOU SHOULD'VE PROTECTED HER.

KURT ISN'T LIKE THAT!

NO!

GET OUT!

GET OUT OF THE LAND OF FIRE!

LEAVE!

KURT...

LET'S GO.

LEON.

YUTA!

THE MOST IMPORTANT TASK RIGHT NOW...

IS TO GIVE HIS MOTHER A PROPER BURIAL.

MOTHER...

LORD MARIUS, KURT...

.....

TRACKS

THE VILLAGE ...

WAS BURNT...

BLOODY MON-STER!

KURT...

HE'S JUST IN GRIEF SO HE NEEDED SOMEONE TO BLAME.

DON'T MIND HIM.

I UNDER-STAND.

BUT...

HAD I BEEN A LITTLE BIT FASTER...

TO FACE THAT MONSTER..

YUTA'S MOTHER WOULD STILL BE ALIVE.

I'LL DESTROY YOU!

I WILL AVENGE MY MOTHER'S DEATH!

SHE'S THE EARTH'S MOTHER.

THE ONE WHO GAVE ME THE SWORD OF THE EARTH.

WHO IS JULIANA?

I'M GOING TO SEE JULIANA ONCE MORE!

THE SWORD OF THE EARTH IS BROKEN.

WELL, IT CAN'T BE HELPED...

OLEAAAAAA!

OLEAAAAAA!

©LEAAAAAA!

OLEA!

EH, TWO?

WHEE!

EH?

FWOOSH

SPARKLE

LONG TIME NO SEE, KURT.

OLEA'S SISTERS?

SHE COULDN'T COME. SHE HAD SOMETHING ELSE TO DO.

SO WE CAME IN HER PLACE.

OLEA... ERR...

WHERE'S OLEA?

DID SOMETHING HAPPEN?

ACTUALLY, I...

I SEE...

JULIANA WOULD BE ABLE TO FIX THE SWORD FOR YOU.

I DOUBT THAT

WE CAN TAKE YOU THERE, BUT...

YOU WANT TO SEE JULIANA?

NO MATTER WHAT.

I HAVE TO GO THERE.

Credits

This scanlation is from fans for fans. We do not own this manga or make money from it.

Please support the mangaka by buying the manga.

Manga: Pygmalio (Pigumario)
Author : WADA Shinji

Translated by : gbudiman
Proofread by : hydexnyv
Edited by : Middy
QC by : Osaka

WingtipCafe.com

ピグマリオ

和田慎二

5

Episode III

PYGMALIO

Part 10: Kurt in the Land of Fire 3

WHAT'S WITH THE GALE?
DON'T MIND IT. IT'S ALWAYS LIKE THIS.
WHEN WE GODDESSES ENTER HER TERRITORY...
SHE GETS UPSET.
BUT IT WAS FINE THE LAST TIME I CAME HERE.

OK, I'LL GO BY MYSELF.

ME, TOO.

WE CAN'T GET ANY NEARER.

IT'S IMPOSSIBLE.

LOOKS LIKE HER MOOD IS EVEN MORE SOUR THAN USUAL.

JULIANA IS FOND OF HER BECAUSE SHE RESEMBLES GALATEA.

BECAUSE YOU WERE WITH OLEA.

AH!

SFX: FLOAT

WHY DO YOU WANT TO SEE ME?

AREN'T YOU KURT?

WHEN YOU SPEAK TO ME...

LOOK ME IN THE EYES!

JULIANA...

I...

SFX: FLOAT

SHE WILL BE DEVAS-TATED.

IF I TELL HER THAT I BROKE THE SWORD...

I CAN'T SAY IT.

WHY HAVE YOU BOUND THE SWORD TO YOUR SIDE?

KURT!

!

HAS BROKEN.

THE SWORD OF THE EARTH...

HOW COULD THE SWORD OF THE EARTH BE DESTROYED?

BROKEN? IMPOS-SIBLE!

YOU'VE MET MEDUSA.

I SEE...

YES...

TRAVELED AROUND AND TRIED TO GET HUMAN BLACKSMITHS TO FIX IT, BUT NO ONE COULD.

SO I DECIDED TO NOT USE THE SWORD AGAIN.

I WAS AFRAID TO TELL YOU, JULIANA, SINCE YOU GAVE ME THE SWORD.

SO I...

WHEN IT SNAPPED INTO TWO...

I WAS SO ASHAMED.

AS I CONTINUED ON MY JOURNEY...

I'VE REALIZED THAT IF I HAD THE SWORD OF THE EARTH...

MANY LIVES COULD HAVE BEEN SAVED.

LIKE THOSE IN THE LAND OF FIRE.

THE SWORD IS LIKE A PART OF ME.

WE CAN'T MOVE FORWARD WITHOUT ONE ANOTHER.

THE SWORD OF THE EARTH ISN'T JUST A SWORD.

IT'S MY HAND.

I DON'T MEAN TO BE PERSISTENT,

BUT MY JOURNEY IS LADEN WITH BATTLES.

JULIANA, I BEG OF YOU...

PLEASE HELP ME TO WIELD THE SWORD OF THE EARTH AGAIN!

THE WILDER-NESS UP NORTH?

IN THE VAST WILDER-NESS UP NORTH.

A LONG WHILE AGO.

WHEN DID YOU BREAK IT?

FOOLISH CHILD!

RRRAAWWRRR...

EEEEEEKKK!

BUT!

JULIANA...

WHAT A RELIEF, KURT.

IF YOU WANT THE SWORD RE-FORGED,

THE FIRE GOD IS THE ONE YOU NEED TO CONVINCE.

YOU SHOW UP HERE WITH AN UNCARING FACE.

WHAT A HEARTLESS MAN YOU ARE!

WITH OLEA'S LIFE HANGING ON THE LINE,

WHAT DO YOU MEAN, JULIANA?

YOU SAID THAT HER LIFE IS IN DANGER?

OLEA?

OLEA DOESN'T WANT KURT TO KNOW THAT.

WHAT IS IT, GODDESSES?

WHAT'S WRONG WITH OLEA?

OLEA'S SISTERS.

J... JULIANA...

SFX. PANIC PANIC

OLEA FORBADE US FROM TELLING HIM.

YES...

KURT DIDN'T KNOW?

KURT, NOW YOU MUST SEE PELE.

LEAVE OLEA'S MATTER FOR LATER.

OLEA'S CONDITION...

WHISPER WHISPER

NO WONDER SHE DIDN'T COME TO SEE ME ANYMORE.

PLEASE TELL ME WHAT HAPPENED?

TELL ME, JULI-ANA...

HOW'S OLEA?

OLEAAA?

IT HAS DROWNED IN THE SEA OF FIRE.

OUR... OUR VILLAGE...

DAMN IT!

TO HAVE BURNED DOWN THE ENTIRE VILLAGE.

IT LOOKS HAPPY

INTO ITS REALM.

THAT DEMON HAS TURNED THIS PLACE...

MY MOTHER'S DEATH SHALL NOT GO UNAVENGED!

LET ME GO! I'LL DESTROY IT!

STOP.

BUT MAYBE...

I DON'T KNOW.

IF YOU HELP ME.

ARE YOU SAYING THAT YOU CAN?

IT ISN'T AN OPPONENT THAT YOU CAN DEFEAT.

AND YOU, TOO, SYLVANA.

MARIUS, ARE YOU SERIOUS?

At your service

YES, MY LORD.

I DON'T HAVE THE HEART TO LEAVE THEM WITH THEIR FATE.

DUNK!

TAP

YOYO BAM

OUCH...

YEAH. .

WHERE IS THIS PLACE?

I'M THE FIRE GOD, PELE.

SIX MWA HAHA HA

STARE

THE FIRE GOD...

PELE...

I'VE BEEN WAITING FOR YOU.

YES.

THIS.

JULIANA SENT ME A MESSAGE.

LOOKS LIKE YOU NEED MY HELP.

I SHALL NOT DO BUSINESS WITH YOU...

UNLESS YOU CAN ANSWER MY QUESTIONS.

KRRR...

Totally freaked out

IF YOU CAN'T ANSWER IT,

I'LL THROW YOU INTO THE FIRE CAULDRON AND YOU'LL BE BURNED TO EMBER FOREVER.

FIRST QUESTION!

SFX: FLINCH

WHY US?!

WHO'S THE STRONGEST MAN OF THE WORLDS?

SFX: CHATTER CHATTER

THEN THAT MAKES IT EVEN MORE DIFFICULT.

GOSH, DOES IT INCLUDE THE VILE GOD ELZO TOO?

.....

SURELY IT INCLUDES THOSE IN THE HUMAN WORLD? ANY CLUES?

THERE ARE MANY STRONG GODS... AND WE'VE NEVER COMPARED THEM.

ERR.. WHO?

LOOK AT PELE. HE SEEMS TO BE ANXIOUS ABOUT SOMETHING.

EH, KURT...

THE STRONGEST MAN IN THE WORLD IS GOD AGNARD.

WE'VE DECIDED. THIS HAS GOT TO BE RIGHT.

LIKE HE COULDN'T WAIT TO HEAR OUR ANSWER...

HIS NOSTRILS FLARE...

HE LOOKS HOPEFUL SOMEHOW

TIME'S UP. ANSWER!

おおおおー

HIIIY!

……

THE FIRE GOD, PELE!

ビヨ〜〜

WHO'S THE STRONGEST MAN OF THE WORLDS?

おおおたりっ

* VERRRRY CORRECT

SFX. GONG

THE SECOND QUESTION.

NEXT.

CORRRREEEECT!

GONG

THE FIRE GOD, PELE!

WHO'S THE TRUST WORTHIEST MAN OF THE WORLDS?

THE FINAL QUESTION.

NOW, THEN...

WHO'S THE MOST HANDSOME MAN OF THE WORLDS?

OBVIOUSLY, IT'S YOU, PELE!

I'M NOT SURE NOW.

THIS IS DIFFER-ENT...

SFX. Gong

GOOD, NOW I'LL HEED YOUR REQUEST.

WELL, IT'S THIS.

YES.

WELL. ACTUALLY, I'M NOT QUITE SURE ABOUT THE ANSWER OF THE THIRD QUESTION.

DO YOU REALLY THINK SO?

I'LL FIX IT.

FINE. I SHALL KEEP MY PROMISE.

IT'S DONE WHEN IT'S DONE.

BY THE WAY, KURT...

THANK YOU, PELE!

WHEN WILL IT BE DONE?

WHO'S THE MOST BEAUTIFUL WOMAN IN THE WORLDS?

STRANGE. THE SWORD OF THE EARTH SNAPPED IN HALF.

MY MOTHER!

I THOUGHT THE ANSWER WOULD BE SOME KIND OF WOMAN...

APPARENTLY IT'S HIS MOTHER.

THANK YOU!

FIRE GOD, PELE.

I'LL DELIVER IT WHEN IT'S DONE.

JUST YOU WAIT.

BUT HE HAS POTENTIAL. PELE WILL REPAIR IT WITH ALL HIS SOUL.

HE'S JUST AN INNOCENT CHILD.

IT'LL BE A WHILE UNTIL HE CAN TRULY WIELD THE SWORD OF THE EARTH...

OLEA'S SISTERS, PLEASE TAKE ME TO HEAVEN.

WHAT?

YOU SAID SOMETHING HAPPENED TO OLEA.

KURT NEEDS TO GO. NO MATTER WHAT OLEA SAID.

BUT.. LISTEN, KURT.

YOU SHOULD TAKE HIM.

OH, JULIANA.

KURT, YOU CAN'T...

GO TO HEAVEN...

IT'S THAT TIME. SHE FOUGHT WITH THAT MAN!

SHE ONLY SAID SHE HAD TO GO BACK.

THAT TIME...

WHEN SHE REACHED THE HEAVEN, HER LIFEFORCE WAS ALMOST DEPLETED.

OLEA WAS WOUNDED FROM THE BATTLE AT THE NORTHERN WILDERNESS.

WAS IN GRAVE DANGER?

IN FACT, OLEA'S LIFE...

HOW STUPID!

THAT... THAT'S BECAUSE OLEA...

DIDN'T WANT TO MAKE YOU WORRIED.

WHY DIDN'T SHE TELL ME?

OLEA'S SISTERS, TAKE ME TO THE HEAVEN.

I NEED TO SEE OLEA NOW!

Credits

This scanlation is from fans for fans. We do not own this manga or make money from it.

Please support the mangaka by buying the manga.

Manga: Pygmalio (Pigumario)
Author : WADA Shinji

Translated by : gbudiman
Proofread by : hydexnyv
Edited by : Middy
QC by : Osaka

WingtipCafe.com

ピグマリオ

和田慎二

5

Episode III

PYGMALIO

Part 11: Kurt in the Land of Fire 4

WHEN SHE CAME BACK HERE,

HER GODDESS POWERS WERE DEPLETED.

SHE COULDN'T HEAL THE WOUNDS SHE GOT FROM FIGHTING THE DEMONS.

IS THERE NO OTHER WAY TO CURE HER?

HOW'S OLEA DOING?

HER CONDITION KEEPS GETTING WORSE. THE PETAL MEDICINE DOESN'T WORK AT ALL.

THIS IS TOO SAD.

IS OLEA'S LIFE GOING TO END LIKE THIS?

RUSTLE

SFX. FLOP

AHH!

A... HUMAN!

SFX. EEEK!

WHERE'S OLEA?!

WAIT FOR ME!

LET'S GO, LEON!

OLEA...?

O-OVER THERE.

MARS, WE NEED TO CALL FOR OUR SISTERS.

AND WE NEED SOMEONE TO GUARD OLEA, TOO.

HOW DID A HUMAN COME TO THE CELESTIAL PALACE?

WHAT HAPPENED?

THE GODDESSES ARE CALLING US.

LET'S GO.

OLEA!

OLEA!

FINALLY, WE'RE HERE.

HOW DID KURT GET TO BE SO STRONG? WE CAN'T KEEP UP WITH H.M.

ZWOOP

THAT BOY IS KURT.

DID YOU SEE A HUMAN BOY...

COME IN HERE?

GALATEA'S SON?

MARS IS COMING.

YOU ALREADY SUMMONED MARS?!

WHAT?!

W-WE DID.

SO DID YOU SEE HIM?

BUT WE DIDN'T KNOW WHO HE WAS SO

ODIN ASGARD'S GRANDSON?

THE CHILD OF A HUMAN AND A GODDESS

THERE HE IS! THE TRESPASSER!

WOOSH

AIM...

A HUMAN.

ISN'T THAT A CHILD?

WHAM

WHAM

WH-WHAT'S GOING ON?

WHOOSH

AH!

SFX: FWOOM FWOOM

THOSE LIGHT ARROWS SEEM DEADLY!

KURT, LET'S GET OUT OF HERE!

FWOOM

FWOOM

FWOOM

WHY DO YOU HAVE TO GET IN MY WAY?!

I JUST WANT TO SEE OLEA!

YAH!
EYYY!

IT'S COMING AGAIN!

TH-THE SACRED TEMPLE?!

AGH!

HMPH! YOU LITTLE BRAT!

KURT!

WHA!

RELEASE ME!

MAYBE OLEA GUIDED HIM HERE.

LET'S GO ASK HER.

THAT HUMAN BOY KEEPS SAYING OLEA'S NAME.

The Land of Fire, Yuta's home.

The monster has devoured the village with fire.

The land has turned into a lava pool and the monster's second home.

...Is trying to create a third home.

And now the monster...

Meanwhile, Marius and Yuta...

SYLVANA, FIRE!

YES.

CLANG

CLANG CLANG

WHAT AN INCREDIBLE BOW!

EVEN THE STRING IS MADE OF STEEL.

WELL.

NOT JUST ME! NO ONE CAN LIFT THIS IRON BOW!

IT'S TOO HEAVY FOR YOU, YUTA.

しゅっ

THESE ARROWS WERE FORGED BY SYLVANA'S FIRE.

THEY WON'T MELT UNDER THE MONSTER'S FIRE.

WE'LL KILL IT WITH THIS BOW!

IS THERE SOMETHING WRONG, MARS, SISTERS OF OURS?

WE NEED TO SEE OLEA.

NO LONGER HAS THE STRENGTH TO GET UP ANYMORE.

DIDN'T YOU KNOW THAT OLEA...

WOOO...

OLEA!

SFX: ROLL ROLL

OLEA, IT'S ME!

OLEA!

A HUMAN TRESPASSER.

HE KEPT CALLING HER NAME OVER AND OVER, SO WE THOUGHT OLEA GUIDED HIM HERE.

WHAT'S GOING ON?

WHO'S THAT BOY?

NO WONDER ....

WHAT? THAT BOY IS...

KURT?

KURT...?

COULD IT BE THAT THE CHILD IS...

GALATEA'S SON?

THE CELESTIAL PALACE IS OFF-LIMITS TO MEN.

HOW-EVER!

WHAT ARE YOU DOING?!

YOU SHALL BE BROUGHT BEFORE LORD AGNARD FOR PUNISHMENT.

YOU'LL BE ROASTED!

ARE YOU NUTS?

HURRY!

BREATHE FIRE ON THIS SPHERE!

LEON, FIRE!

SFX: FWOOM

SFX: BLAZE

FOOL!

EXCEPT A DRAGON'S FIRE, RIGHT?

NO FIRE CAN BREAK THE PRISON SPHERE!

HEEYY!

waddie

DON'T COME IN!

AGH!

OLEA, CAN YOU HEAR ME? IT'S KURT.

OLEA...

WHA!
BAD DRAGON!
EEK!
EEK!
WHA!

EEEEEPP!

.....

WHAT?!

AH.

OLEA...?

UH...

KURT... ?

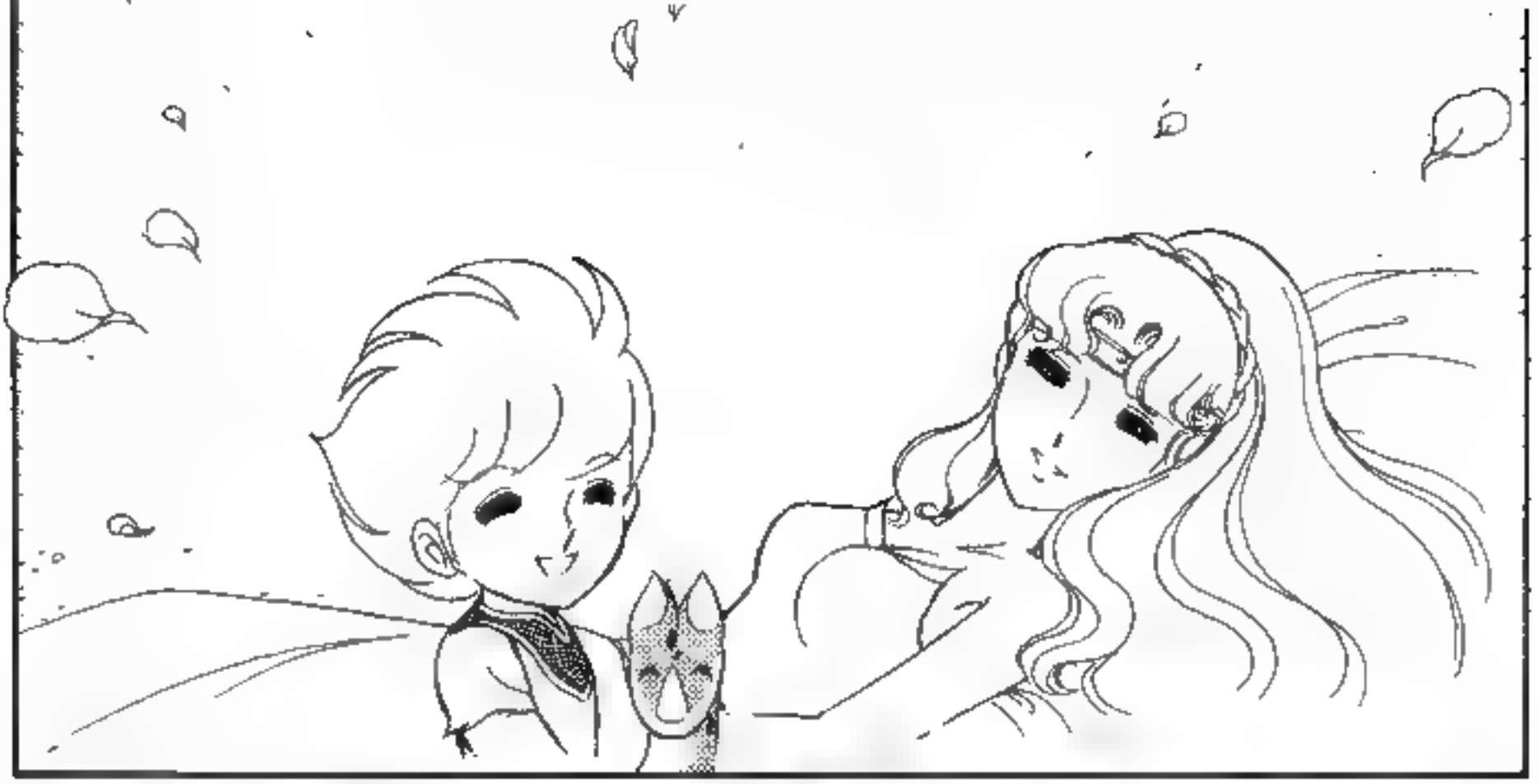
?

NOW THEY'LL KNOW WE LED A HUMAN TO THE CELESTIAL PALACE!

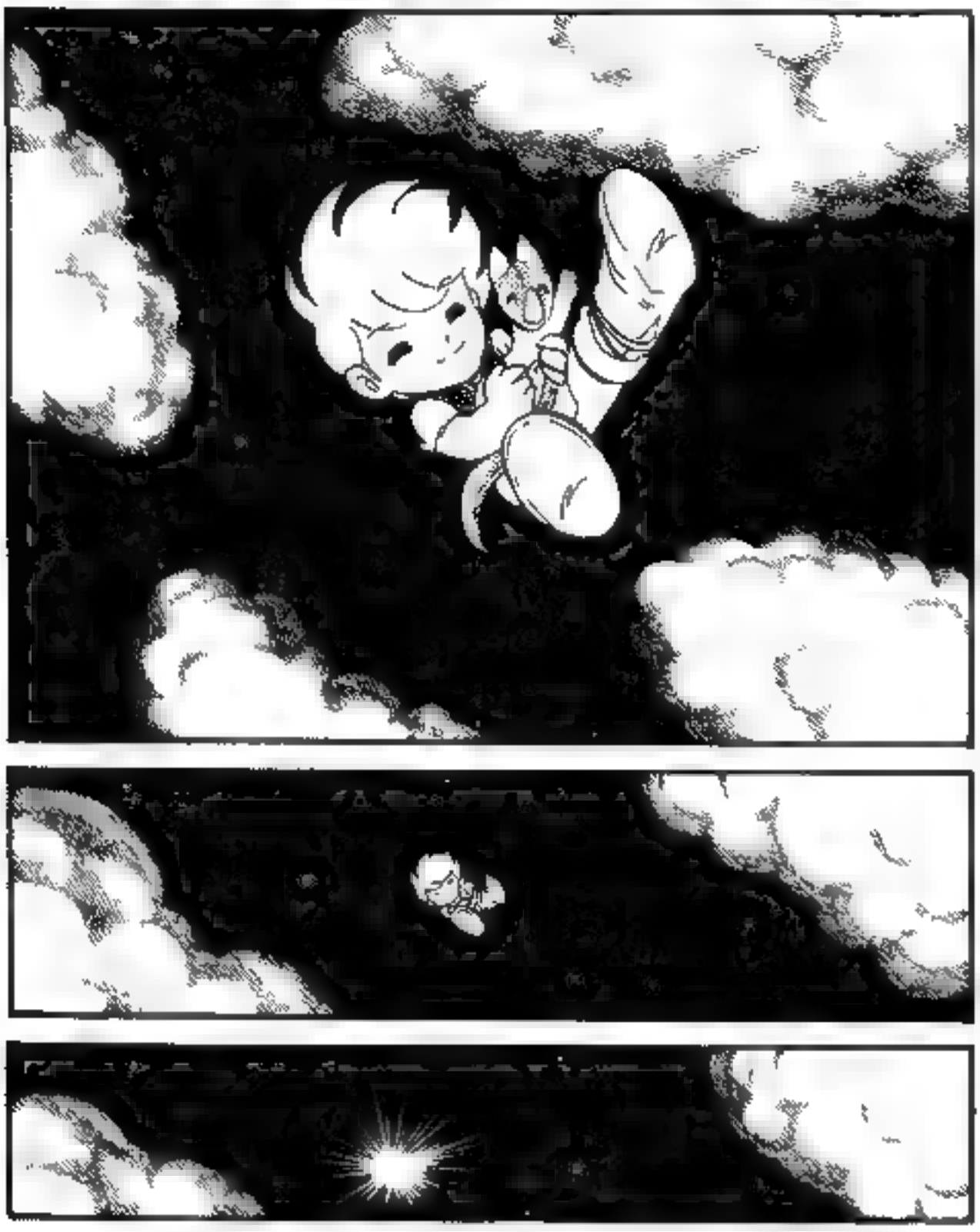
THEY'RE GOING TO PUNISH US!

WE'VE FOUND THEM.

MARS! DID YOU TAKE KURT HERE?



HOW COME...!
OLEA!



RETURN TO EARTH, KURT.
WE'LL TURN A BLIND EYE ON YOU THIS TIME, FOR OLEA'S SAKE.

AND MAYBE SO DID THE GOD-DESSES'.

WHEN I SAW KURT AND OLEA,

MY HEART BEAT WILDLY.

YOU SEEMED TO BE SO FIXATED ON HIM.

AS DID MINE.

AH.

WE'VE ARRIVED AT THE LAND OF FIRE.

YEAH.

ARE YOU GOING BACK THERE?

THIS PLACE IS NEAR THE VOLCANO.

WHERE'S YUTA'S VILLAGE?

AND TAKE REVENGE FOR YUTA'S MOTHER.

TO GET RID OF THE MONSTER,

NO MATTER WHAT YUTA SAID, IT'S WHAT I NEED TO DO.

OR THE PEOPLE OF THE LAND OF FIRE WILL BECOME HOMELESS.

MOST IMPORTANTLY, THE MONSTER NEEDS TO BE KILLED,

ZIGGGG...

WHAT?

MONSTER?!

KURT, THE VOL-CANO HAS ERUPTED AGAIN.

WILL THERE BE MORE MONSTERS?

Credits

This scanlation is from fans for fans. We do not own this manga or make money from it.

Please support the mangaka by buying the manga.

Manga: Pygmalio (Pigumario)
Author : WADA Shinji

Translated by : Chihiyn
Proofread by : hydexnyv
Edited by : Middy
QC by : Osaka

WingtipCafe.com

Episode III

PYGMALIO

Part 12: Kurt in the Land of Fire 5

BEEN WAITING LONG, KURT?

Thor

HAVE YOU FINISHED FORGING THE SWORD OF THE EARTH?

PELE!

THE REAL SWORD OF THE EARTH...

SFX: G JLP

AGAIN ?!

NOW, THE FIRST QUESTION!

IS WHICH ONE?

EHHHH?!

THAT'S A LOT OF SWORDS OF THE EARTH!

IN THE NAME OF GRACIOUS AGNARD AND JULIANA,

KURT COMMANDS ...

THE SWORD OF THE EARTH...

TO RETURN TO MY HAND.

THE SWORD OF THE EARTH!

TURN INTO A WAR BLADE!

PERFECT, KURT. PERFECT.

SFX: HAHAHA

THANK YOU, PELE.

THE KINDEST MAN IN THE WORLD IS...?

OH, THE OTHER SWORDS ARE GETTING SMALLER AND DISAPPEARING.

THE FIRE GOD, PELE!

SFX: Ha ha ha

LET'S FIND YUTA, LEON.

YEAH!

THANK YOU SO MUCH, PELE.

AAAH!

AARGH!

MARIUS !

DARN IT! IT'S MADE IT TO THE VILLAGE...

WE'LL GET OUR CHANCE!

PATIENCE!

YUTA, THE ARROW!

IT'S COMING, MARIUS. IT'S WITHIN RANGE!

YEAH!

WE GOT IT!
YUTA, NEXT!

SFX WOOSH
ORO

NEXT!

YOU'VE GOT IT!

NEXT!

NEXT!

KURT, LOOK!

THE MONSTER FELL!

ZI-ZI-ZI-ZI...

W-WHO DEFEATED THE MONSTER?

YUITA, NOT SO FAST!

IT MIGHT STILL BE ALIVE.

MAKE WAY!

MAKE WAY!

THE BOW!

S-SO YOU WERE THE ONE WHO DEFEATED THE MONSTER..

YOU ROTTEN MONSTER! YOU KILLED MY MOTHER!

YOU KILLED MY MOTHER!

AH!

YUTA!

WATCH OUT!

WHAA!

THE MONSTER TOOK OFF AGAIN!

AH!

YUTA!

SYLVANA!

YUTA!

DAMN YOU!

SOMEONE IS ON ITS HEAD.

THE PERSON UP THERE IS YUTA!!

WINE!

WINE!

I WON'T LEAVE, UNTIL IT'S KILLED!

YUTA!

MOVE CLOSER OVER HERE, YUTA!

NO!

YUTA!!!!!!

KURT?

KURT?

KWWW

YUTA!

AH!

SLIP

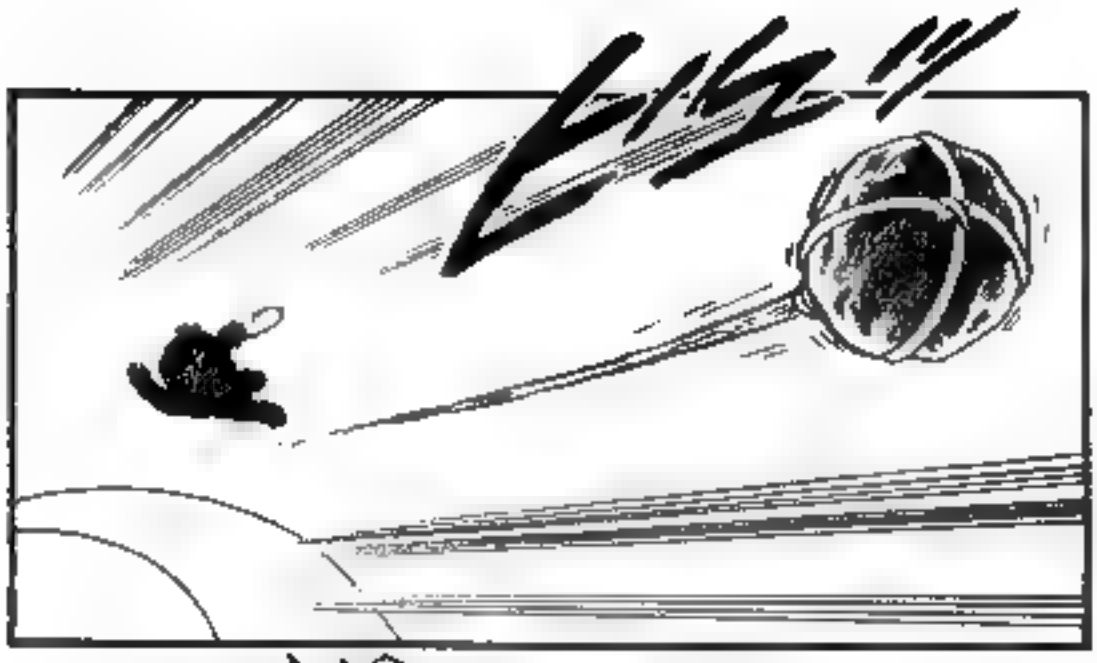
DAMN YOU!

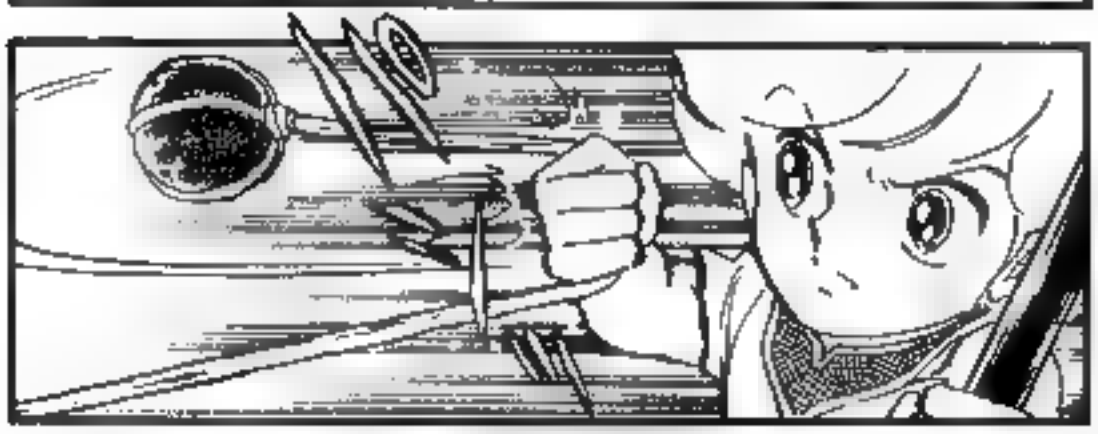
SNAP OUT OF IT ALREADY!

LEAVE ME ALONE, COWARD!

LET'S GET OUT OF HERE!

I'M NOT LISTENING TO YOU.


ビュッ



ヒュウウウ…

ビュウウウ…
YUTA, OVER HERE.

N-NO WAY...
YOU'RE KURT'S FRIEND....

SFX. Bu. MP

THE MONSTER IS HEADING TOWARDS THE VOLCANO.

TO THE CRATER OF THE VOLCANO!

W-WHY THERE?

THE RIVER OF FIRE!

THE VILLAGE AND ALL OF US... ARE DOOMED.

THE LAND OF FIRE HAS COME TO ITS END.

ELDER, WE NEED TO LEAVE.

USELESS... THE LAVA WILL SWALLOW US WHOLE BEFORE WE SET FOOT OUT OF THE VILLAGE.

OUR LAND WILL BE DESTROYED.

ALRIGHT!

LEON!

EH?

NO WAY! WE'LL GET BARBE-CUED!

GILGADOL! WE'LL GO FACE TO FACE WITH THE MONSTER.

THE IRON ARROWS WERE SHOT AT THE MONSTER'S VITAL POINTS.

BUT IT'S STILL ALIVE...

WE NEED TO STOP IT...

AND THE FLOW OF THE LAVA.

THIS IS YOUR DAY, MONSTER!

Credits

This scanlation is from fans for fans. We do not own this manga or make money from it.

Please support the mangaka by buying the manga.

Manga: Pygmalio (Pigumario)
Author : WADA Shinji

Translated by : Chihiyn
Proofread by : hydexnyv
Edited by : Middy
QC by : Osaka

WingtipCafe.com

Episode III

PYGMALIO

Part 13: Kurt in the Land of Fire 6

KURT!

WOOOOSHHH...

SFX FLARE

YUTA, HOLD TIGHT.

WE NEED TO AVOID THE BEAMS COMING FROM ITS EYES.

IT'S RIGHT IN FRONT OF US.

A-ACK! WE'LL BE ROASTED ALIVE!

IT'S TRYING TO GOBBLE US UP IN ONE GULP!

THIS IS THE TIME!

IN THE NAME OF GRACIOUS AGNARD

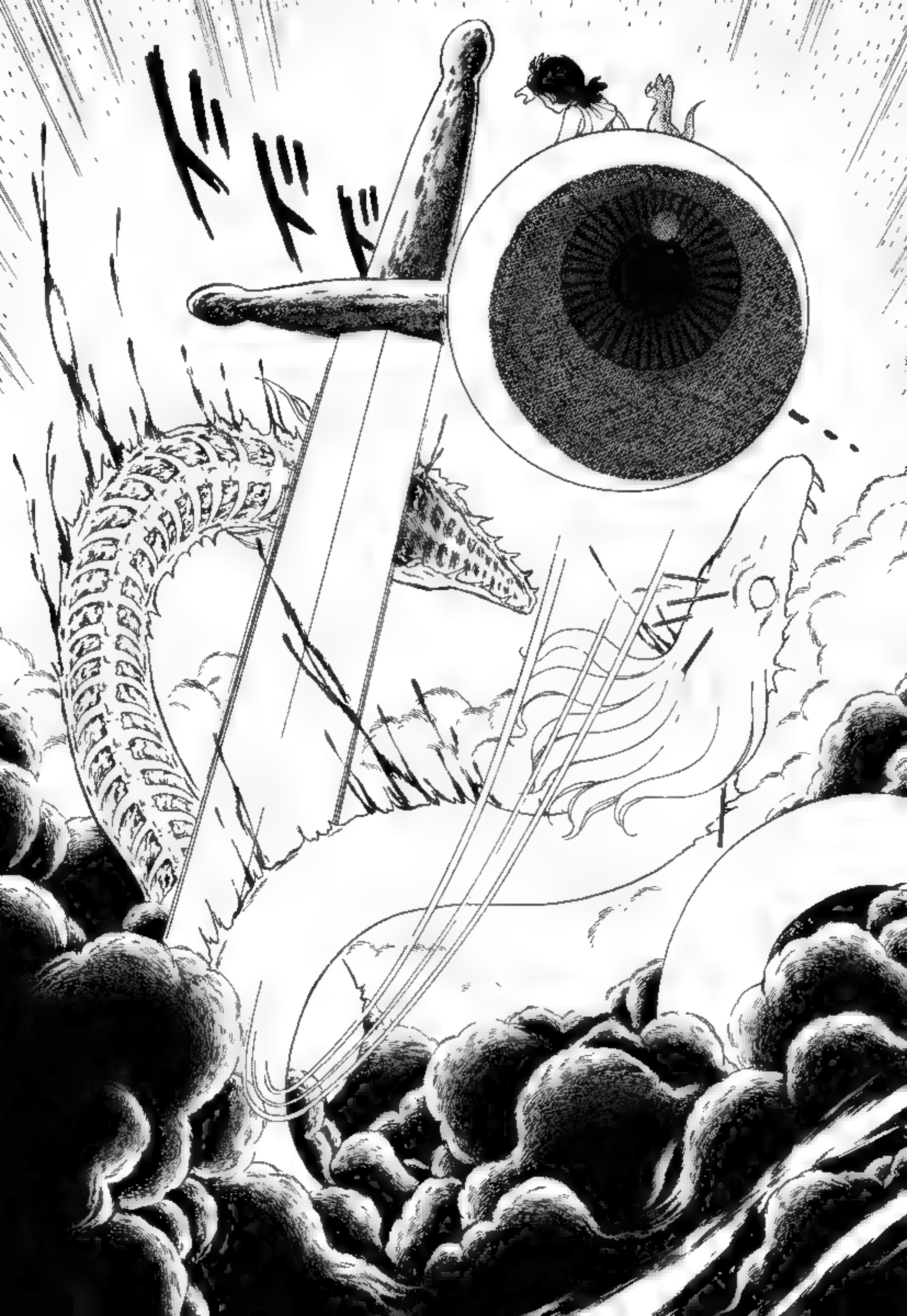
AND JULIANA,

KURT COMMANDS...

THE SWORD OF THE EARTH...

TO RETURN TO ITS TRUE FORM!

SFX SLASH



SFX: F Z...E

blocking the lava's path.

The monster's body fell down between the volcano and the village.

WH-WHAT KIND OF SWORD IS THIS...?

LORD MARIUS,

THE MONSTER'S BODY BLOCKED THE LAVA.

IT'S PREVENTING THE LAVA FROM DESTROYING THE VILLAGE?

WAS THAT PART OF KURT'S CALCULATIONS AS WELL?

YUITA!

LEON!

KUUURT!

WHY WERE YOU THE ONE...

TO AVENGE FOR MY MOTHER...?

...THE HELL!

WOW...

WHOA

BAM

SMACK

SERIOUSLY, YOU TWO! IT'S CRAMPED UP HERE!

DAMNIT ...!

LORD MARIUS.

BUT WE CAN'T ALWAYS RELY ON GODS' HELP.

THIS WAY, THE LAVA WILL BE BANKED FOREVER.

GET SOME ROCKS AND BUILD A DAM ON THE MONSTER'S BODY.

IT MUST BE THE GOD'S POWER.

WE'RE BLESSED.

KEEP THEM COMING!

TH-THIS SWORD...

KILLED THE MONSTER AND SAVED OUR VILLAGE FROM THE LAVA.

FLAP
FLAP
FLAP

SAVED THE VILLAGE TO FIX YOUR WRONG-DOINGS,

BUT YOUR FAULT IN LEAVING YUTA'S MOTHER TO SAVE YOURSELF IS IRRECOVER-ABLE.

YOU MAY HAVE...

.....

MARIUS.

KURT!

LET US FIGHT!

DID YOU... REALLY LEAVE MY MOTHER TO DIE...

TO TRY AND SAVE YOURSELF?

WAIT!

GILGADOL, TO THE GROUND!

COME AFTER ME. I'LL BE WAITING DOWN AT THE CRATER OF THE VOLCANO.

YOUR MOTHER'S HEART IS MADE OF GOLD.

YUITA!

THE FACT THAT I COULDN'T SAVE HER...

OR A DRIFTER KID LIKE ME,

MAY IT BE YOU,

SHE WAS WILLING TO PROTECT US WITH HER LIFE. SHE'S THE EPITOME OF A MOTHER.

...THAT I COULDN'T SAVE SUCH A NOBLE PERSON, IS EATING ME ALIVE!

THE SWORD OF THE EARTH, TURN INTO A WAR-BLADE

AND RETURN TO MY HAND!

EH? THE SWORD...

SO HOT...

IT'S GETTING SMALLER...

AND IT'S FLYING TOWARDS THE VOLCANO.

YUITA...

LEON.

I'VE GOT TO GO, I'M WORRIED ABOUT KURT.

YUTA, YOU NEED TO BE STRONG.

THANKS FOR AVENGING FOR MY MOTHER.

TELL KURT...

YUTA...

ALSO TELL HIM THAT HE'S THE BEST BUDDY I'VE EVER HAD!

I WANT TO TELL HIM THAT MYSELF,

SO... PLEASE PASS MY WORDS ON TO HIM.

BUT IF I SEE HIS FACE, I MIGHT WANT TO SMASH IT.

ELDER, LET'S GO BACK TO THE VILLAGE.

WHAT?

HMPH... I'M ALRIGHT!

YUTA! ISN'T THAT YUTA?!

WE WERE WORRIED ABOUT YOU.

LET'S GO BACK AND BUILD IT BACK UP FROM SCRATCH.

BUT IT SHOULD BE COOLED DOWN SOON.

OUR VILLAGE WAS DROWNED IN THE LAVA.

WELL SAID. LET'S FINISH THIS DAM SOON.

HEAR, HEAR!

YOU'RE TRULY BELMA'S SON!

AS IT HAS HAPPENED BEFORE A COUNTLESS NUMBER OF TIMES,

WE HEARD THE STORIES OVER AND OVER FROM OUR FORE FATHERS.

THE LAST TIME THE VILLAGE WAS DESTROYED BY LAVA,

A CHILD WOULD CALL...

IN SUCH A DESPERATE TIME,

Build it up again to how the village once was.

Let's go back and rebuild the village!

OVER AND OVER, THE LAVA CAME AND CONQUERED THE VILLAGE.

YET THE LAND OF FIRE SHALL CONTINUE TO PREVAIL FOR MANY GENERATIONS.

HOW STRANGE INDEED.

AND THIS TIME, YUTA, HIMSELF.

THE LAST CHILD THAT SAID THAT WAS BELMA, YUTA'S MOTHER.

Osaka Notes: Apologies for the low quality on this page. It was missing from the HQ scans, but we found a MQ scan of it. Lower quality is better than no page! ^^

MOVE TO A SAFER PLACE?

WHY DIDN'T YOU...

BECAUSE THIS IS THE LAND OF FIRE.

THE ANSWER IS...

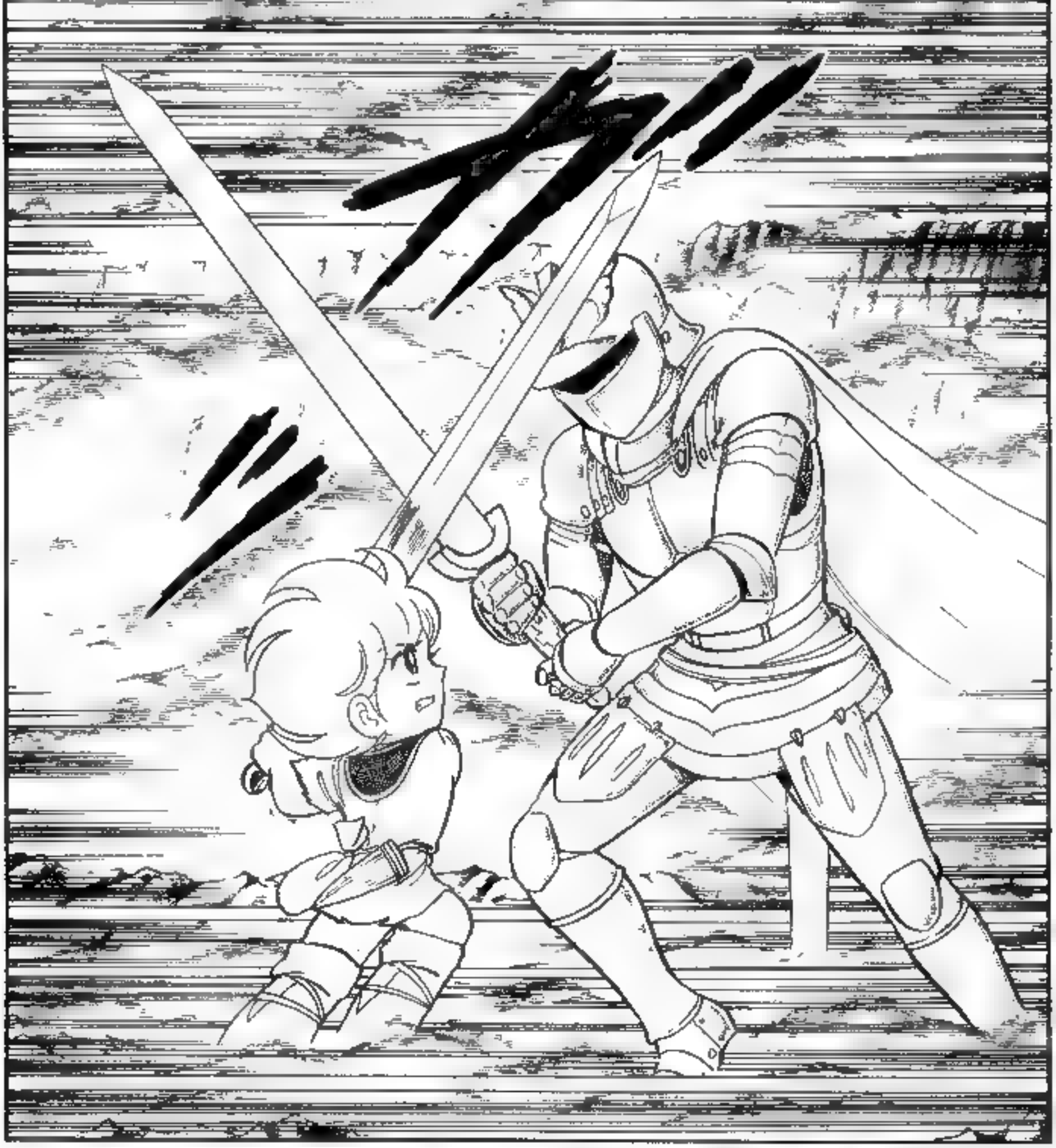
EH? WHERE'RE ITS EYES?

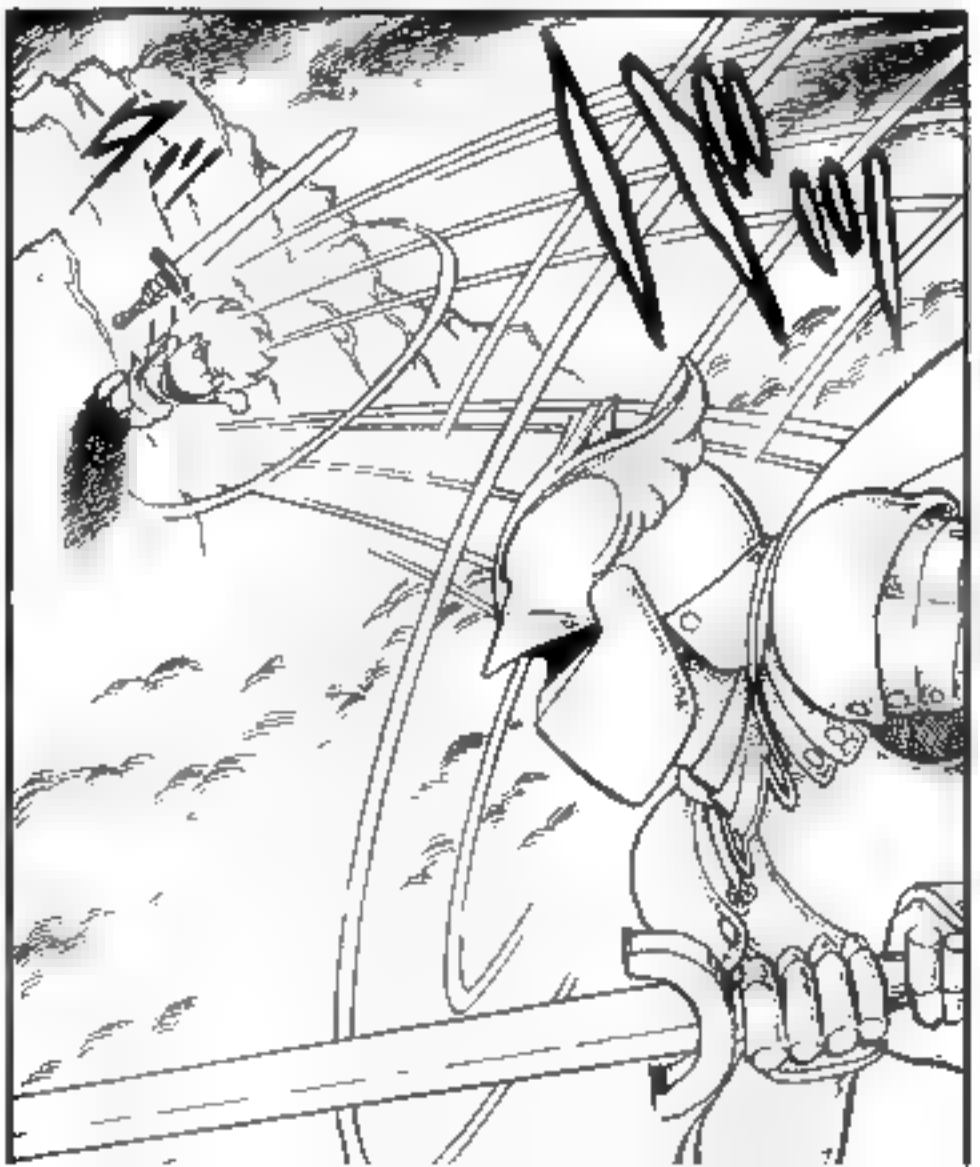
MAYBE THEY WERE BURNED OUT, TOO.

ITS FLESH WAS BURNED CLEAN BY THE LAVA.

LOOK AT THE MONSTER'S SKULL.

SFX: CLANG





TH-THIS CHILD IS STRONGER THAN BEFORE. LORD MARIUS IS LOSING HIS ADVANTAGE.

EH?

WHAT?

UGH!

WHAT...

WHAT?!

THE MONSTER'S EYES!

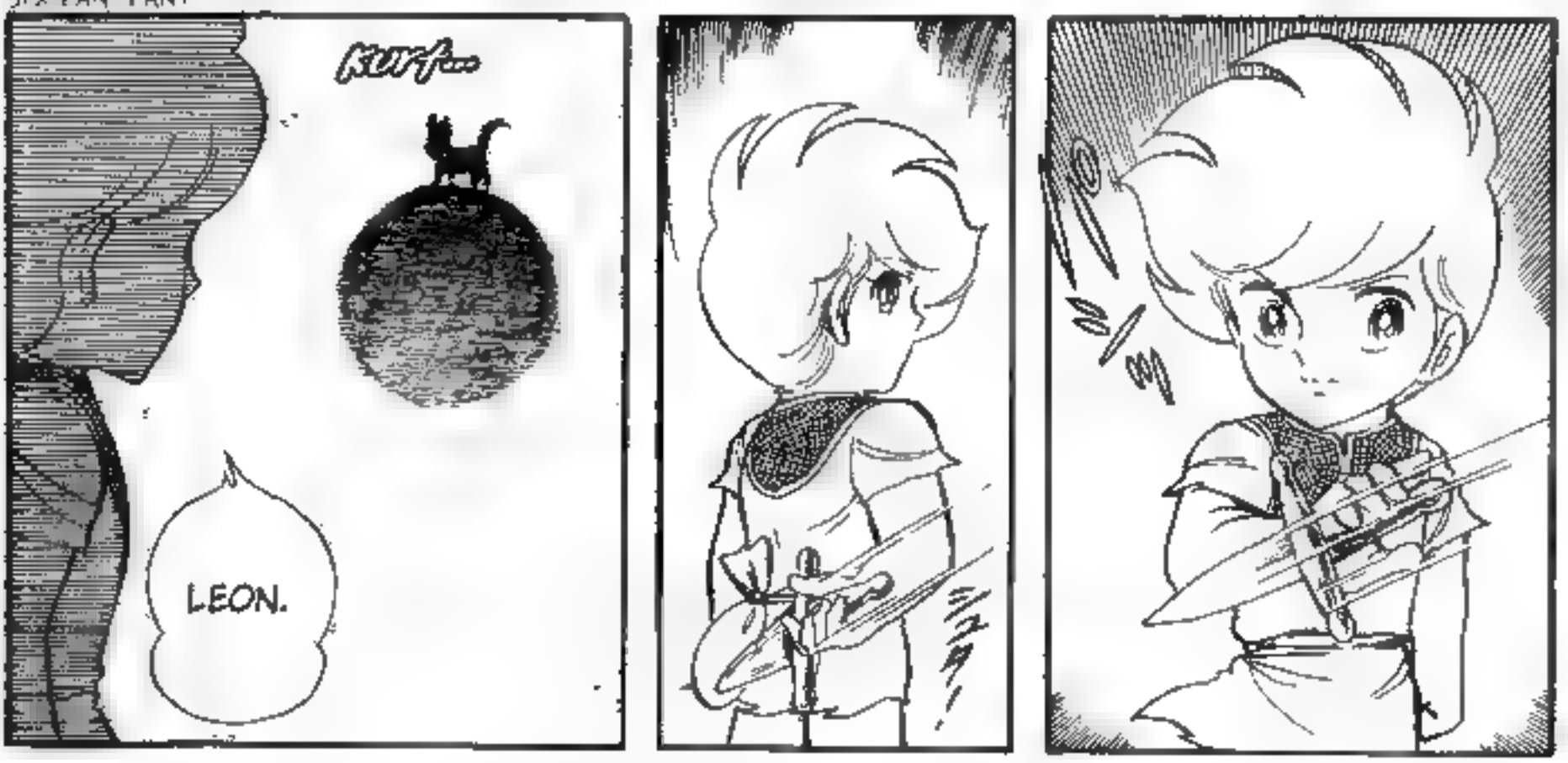
MARIUS!

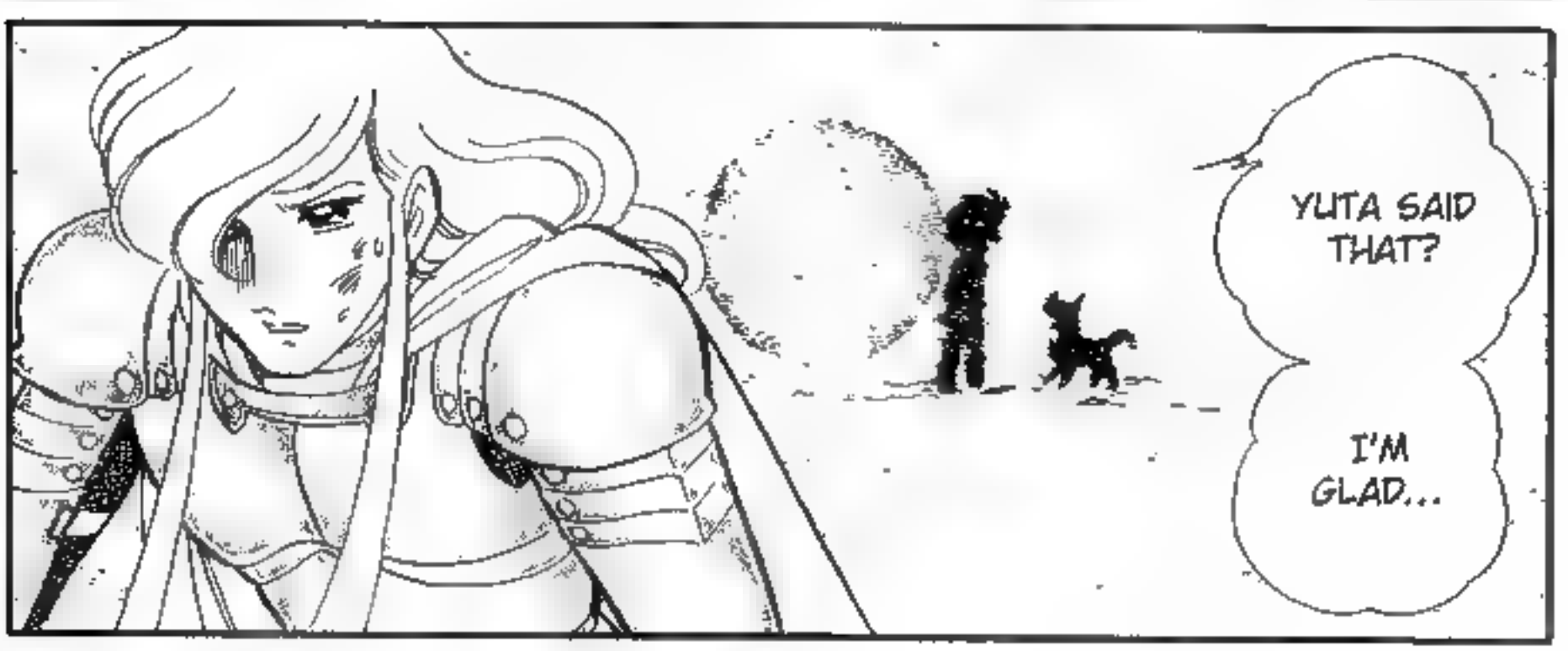
UWA!

MARIUS!

AGH!

SFX: PANT PANT





WHY DIDN'T YOU FINISH ME OFF?!

HOLD ON, KURT!

LET'S GO, LEON.

TO THE WEST.

I DON'T WANT TO LIVE IN DISGRACE.

I DON'T NEED YOUR PITY!

COME BACK AND KILL ME, KURT!

Credits

This scanlation is from fans for fans. We do not own this manga or make money from it.

Please support the mangaka by buying the manga.

Manga: Pygmalio (Pigumario)
Author : WADA Shinji

Translated by : Chihaya
Proofread by : hydexnyv
Edited by : Middy
QC by : Osaka

WingtipCafe.com

Episodie III

PYGMALIO

Part 14: Waiting for the Dream

HMPH

BEING BEATEN IS SHAME-FUL INDEED.

ARE YOU SCORN-ING FOR ME?

LORD MARIUS, YOUR WOUND...

I'M FINE, SYLVANA.

FWOOSH

FWOOSH

KURT, COME BACK!

HAD THE MONSTER'S EYE NOT...

BUT YOU DIDN'T LOSE TO KURT.

IT IS! OUTRA-GEOUS!

BUT IT'S OUTRA-GEOUS.

SFX TH JD

I HAD NO STRENGTH LEFT TO FACE THE MONSTER.

I WAS AT MY LIMITS CLASHING SWORDS WITH HIM.

NO! I WAS REALLY DEFEATED.

I LOST TO THAT BOY.

SAY NO MORE.

BUT...

DEFEATED THE MONSTER

AND EVEN SAVED ME.

BUT THAT BOY...

ALL PENT-UP WITH ANGER.

WHAT'S WRONG WITH YOU?

LORD ASNUS!

STEP

INDEED, SIR.

KURT IS A COWARD?

THAT BOY...

PLEASE SAY NO MORE.

TO LOSE TO SUCH A COWARD.

I'M MORTIFIED

AM I RIGHT?

THE BOY YOU MENTIONED IS KURT,

HE PUSHED HIS FRIEND'S MOTHER TOWARD THE MONSTER

AND RAN FOR HIS LIFE.

IN ORDER TO SAVE HIMSELF,

SIR, HOW WAS THAT HILARIOUS TO YOU?!

SFX. HA HA HA

KURT DID WHAT?!

KURT WOULD NEVER HAVE DONE THAT.

WHAT DOES THAT MEAN?

WOULD NEVER?

HIS MOTHER.

HE HAS EMBARKED ON THIS JOURNEY TO RESCUE HIS PETRIFIED MOTHER TO BECOME HUMAN AGAIN.

SO EVEN THOUGH SHE WAS SOMEBODY ELSE'S MOTHER,

HE WOULD GIVE UP HIS OWN LIFE TO SAVE HER.

THAT CHILD HAS COME SO FAR AWAY

WITH A HEART AND SOUL THAT LONG FOR HIS MOTHER.

I DON'T KNOW...

...PER-HAPS.

YOU MUST HAVE MISTAKEN. IT'S IMPOS-SIBLE.

BUT THAT TIME, HE...

MEDUSA.

WHY ELSE WOULD HE TRAVEL SO FAR TO DESTROY HER?

YOU SAID KURT'S MOTHER WAS PETRIFIED.

WHO DID IT?

IT ONLY MEANT THAT HIS MOTHER HAD COMMITTED A GRAVE SIN.

IF LADY MEDUSA DID SO,

HE SHOULD REFLECT ON HIMSELF INSTEAD OF RESENTING HER LADYSHIP.

M-MADNESS!

HUMANS ARE INDEED FOOLISH...

WHY DON'T YOU ASK MEDUSA YOURSELF?

.....

AND THE REASON KURT DIDN'T TAKE YOUR LIFE,

REFLECT ON IT AND YOU WOULD UNDERSTAND.

LADY MEDUSA!

IT'S SOME-THING A MAN WHO ONLY BATTLES TO HONE HIS SKILLS

WON'T BE ABLE TO COMPREHEND.

KURT'S MISSION...

IS TO KEEP ON SURVIVING AND TO STEP BY STEP GET CLOSER TO MEDUSA.

GOOD QUES-TION...

MAYBE, BECAUSE I WISH TO KILL HIM WITH MY OWN HANDS.

WAIT!

WHY DID YOU VOUCH FOR HIM?

ISN'T KURT YOUR ENEMY TOO?

SNORT

YOU SHALL SEE ABOUT IT SOON.

SFX: FWOOSH FWOOSH FWOOSH

SFX: CHIRP CHIRP CHIRP

HAULING WATER? LET ME HELP.

LIFT

AH, HOW HEAVY.

WHERE ARE YOU FROM?

WHO ARE YOU?

I SEE. FROM A FAR AWAY COUNTRY.

COME IN. I'LL ASK MOTHER TO LET YOU STAY HERE.

I'M SORRY. I'VE TRIED MY BEST.

HMPH! TARDINESS!

WHO'S THAT BOY?

TAKING UP SO MUCH TIME.

YOU MUST BE DALLYING SOMEWHERE.

I'M BACK, MOTHER.

TOOK YOU LONG ENOUGH!

HELLO THERE!

HE HELPED ME CARRY THE WATER.

MAY WE OFFER HIM SHELTER FOR TONIGHT?

SAVE THE TEA!

THANK YOU. COME IN FOR SOME TEA.

WE BARTERED VEGETABLE FOR FISH ANYWAY.

I'M HERE TO DELIVER THE FISH.

GOOD DAY, LADIES.

ドン

HOW STINGY CAN YOU GET?

PUT THE FISH THERE AND GET LOST.

I BROUGHT YOU THE BIGGEST CATCH.

SFX: TH ID

HE'LL CATCH A BIGGER ONE.

WHEN MY SON IS BACK,

YOU'RE BETTER OFF LEAVING THIS DUMP.

I ADMIRE YOU FOR PUTTING UP WITH THAT OLD HAG.

MR. ALMAN!

YOUR SON, HE...

SFX: G JLP

.....

AH, RIGHT.

WHERE'S HE NOW?

YOUR SON...

SFX. HEH HEH

WHAT A GOOD BOY YOU ARE. STAY HERE FOR A WHILE.

SURE. I'D LOVE TO HEAR!

I'LL TELL YOU MORE ABOUT MY SON.

HE'LL RETURN TO ME...

HE'LL SOON BE BACK WITH GREAT FORTUNE.

YOU MUST BE PROUD OF HIM.

THAT'D BE GREAT.

THIS HOUSE...

MY SON BUILT IT FOR ME WITH HIS OWN HANDS.

SFX. CRACKLE CRACKLE

GO PREPARE SOME FOOD.

YOU HAVEN'T WASHED THE CLOTHES YET, HAVE YOU?

STOP DAWDLE.

MAAR, WON'T YOU COME EAT WITH US?

HE'S THE BEST SON IN THE WORLD.

HE SEEMS SO.

GO FETCH WOODS OR SOMETHING.

GET OUT. SEEING YOU MADE ME LOST MY APPETITE.

MAAR!

I'M OFF, MOTHER.

SFX SNORE

MOM!

SFX: KNOCK KNOCK

YOUR DAD WANTED YOU TO KNOW.

YOU CAN COME BACK ANY TIME.

I'M HAPPY AROUND HERE.

IT'S NOT AS BAD AS YOU THINK.

SHE STILL TREATS YOU AS A SLAVE, DOESN'T SHE?

I HEARD IT FROM ALMAN.

COME BACK HOME.

MOTHER...

KURT, YOU WOKE UP?

WAS THAT YOUR MOTHER?

MAAR.

WE DON'T WANT TO DISTURB HER.

LET'S TAKE THIS CONVERSATION OUTSIDE.

WELL...

I THOUGHT THAT...

GRANNY WAS YOUR MOTHER.

ZELD AND ME WERE CHILDHOOD FRIENDS.

THE SON WHO IS IN SEARCH FOR GREAT FORTUNE.

YOU HURT ABOUT ZELD, RIGHT?

YEP, I'VE HEARD A LOT ABOUT HIM.

BUT IT MADE US CLOSER TO EACH OTHER THAN ANYONE.

WE FOUGHT A LOT WHEN WE WERE YOUNG.

BEFORE ZELD LEFT,

HE PROMISED ME WE WOULD MARRY WHEN HE RETURNED.

IN A WAR FARAWAY.

A LETTER CAME TO TELL US ABOUT HIS DEATH...

HE WON'T.

I SEE.

WHEN IS HE COMING BACK, THEN?

THEN WHY DOES GRANNY...?!

HE IS DEAD?!

THE DAY I CAME TO SEE HER...

I COULDN'T BRING MYSELF TO SAY IT.

SHE TOLD ME SO MANY STORIES ABOUT ZELD.

TO TELL HER ABOUT THE NEWS.

SHE DOESN'T KNOW. NOBODY HAS TOLD HER,

BECAUSE SHE LOVES HER SON SO DEARLY.

MADE ME FELT AS IF HE WOULD REALLY COME BACK.

LISTENING TO HER TALKING...

WE BOTH ARE WAITING FOR HIS RETURN.

TO TALK MORE WITH HER ABOUT ZELD.

I DECIDED TO LIVE HERE

TO BE WITH MOTHER WHO DOESN'T KNOW ABOUT ZELD'S DEATH.

MAKES ME BELIEVE HE'S STILL ALIVE...

AND THAT HE'LL BE BACK WITH A SMILE ON HIS FACE TOMORROW.

...SOMEWHERE IN THIS WORLD,

AND DIDN'T DARE TELL HER ABOUT ZELD EITHER.

THE PEOPLE IN THE VILLAGE NOTICED

ZAA ZAA

WHAT IF MY SON COMES BACK

AND SEE THE FLOOR ALL DUSTY?!

SCRUB IT GOOD!

RIGHT

THAT BOY LOVES ROASTED PHEASANT THE MOST.

THEN I'LL ASK MR. ALMAN

TO CATCH ONE FOR US.

MOTHER..

WHAT SHOULD WE COOK FOR ZELD'S FIRST MEAL?

!

KURT, DON'T JUST DALLY AROUND!

GO CHOP SOME WOODS TO EARN YOUR KEEP!

SFX. CHOP

AND IT'LL CONTINUE LIKE THIS FOREVER.

SFX. TA TA

I FEEL SORRY FOR MAAR.

SHE MUST BE DEVAS-TATED.

THOSE TWO HAVE BEEN LIVING TO-GETHER.

I WONDER HOW LONG...

WHA!

SFX. CRASH

SFX. BAM

Z... ZELD...

HE'S ALIVE!

OH, MR. ALMAN.

WHAT'S THE COMMOTION? HOW NOISY.

HE'S HEADING HERE.

EVERYONE IS OVER-JOYED.

EH?

SFX: SHATTERED

THE DEAD MAN JUST HAPPENED TO CARRY ZELD'S LETTER.

THERE WAS A MISTAKE.

LET'S GO, MOTHER.

THAT'S RIGHT, MA'AM.

YOU SHOULD GO OUT AND WELCOME THE SON YOU'VE BEEN WAITING FOR.

MOTHER, ZELD...

HE'S RE-TURNED...

I'LL BE WAITING FOR HIM HERE.

NO, MAAR.. YOU SHOULD GO...

AND BRING HIM HOME.

GRANNY.

RUNS

THAT HE WAS STILL ALIVE.

ACTUALLY... I DIDN'T BELIEVE...

I KNEW INSTANTLY THAT MY SON HAD DIED.

THAT NIGHT...

MAAR CAME TO ME WITH RED-RIMMED EYES.

I DIDN'T OBJECT.

WHEN SHE SAID SHE WANTED TO LIVE HERE,

I WAS GLAD.

WHILE WE WERE TALKING,

I REALIZED HOW DEEPLY SHE LOVED MY SON.

BUT I DIDN'T WANT TO HEAR, NOR DID I WANT TO BELIEVE.

WITHOUT ALLOWING THAT GIRL A CHANCE TO TALK.

I KEPT BABBLING STORIES ABOUT MY DEAR SON,

THE ONLY PERSON REALLY WAITING FOR ZELD,

WAS THAT GIRL ALONE.

I HAD ALREADY GIVEN UP HOPE.

MAAR WOULD STAY QUIET THE WHOLE TIME.

I WOULD LASH IT OUT ON HER.

WHENEVER I WAS OVER-WHELMED WITH GRIEF FOR MY SON,

IT SOME-HOW SAVED ME FROM INSANITY.

EVEN THOUGH I'M HIS MOTHER, SHE'S THE BEST PERSON FOR THAT JOB.

THE PERSON TO WELCOME HIM HOME SHOULD BE MAAR.

MY LOVE WAS ONLY FOR THE SON IN MY MEMORY,

BUT MAAR STILL HAD FAITH THAT HE WAS ALIVE AND HELD ON AN UNWAVERING LOVE FOR HIM.

KURT...

GOOD BYE, GRANNY.

SFX: SMOOCH

GOOD BYE, MAAR. BE HAPPY!

GRANNY IS WAITING FOR YOU.

KURT!

BYE KURT...

AND RETURN MOTHER AND THE WATANGA VILLAGERS...

TO HUMAN AGAIN.

I NEED TO KILL MEDUSA...

AND THE PEOPLE OF RUNE KING-DOM...

THE ELDERS...

DALES...

FATHER..

AND THE DAY EVERYONE CAN BE HAPPY TOGETHER AGAIN.

THEY'RE ALL AWAITING THE DAY I RETURN...

I'LL DO
MY BEST!

SYL-
VANA,

I WANT TO GET TO KNOW THAT BOY MORE.

LORD MARIUS.

WE'LL FOLLOW HIM FOR A WHILE.

BUT TO PROTECT HIM..

NOT TO FIGHT,

WHY WOULD SOMEONE LIKE LORD MARIUS BE THAT BRAT'S BODYGUARD?

WHY?!

SFX SCREECH

FUUUME

BOM

YES, WHY?

YOU CHARM PEOPLE INTO LOVING YOU WITHOUT KNOWING IT.

THAT'S YOUR GREATEST WEAPON, KURT.

MARIUS HAS SWAYED TO KURT'S SIDE..

INTERMISSION
ABOUT THE EARTH MOTHER

WAS GIVEN TO KURT BY...
THE SWORD OF THE EARTH
THE EARTH MOTHER, JULIANA!
WHICH IS THE NAME OF THE GODDESS WITH...
WAS THAT ALL YOU WANTED TO SAY?!
KICK
GIGANTIC BOOBS!!

Juliana is the goddess of Earth and this planet.

I TRIED TO COME UP WITH A NAME THAT IS MORE GENTLE,

AND SETTLED WITH JULIANA.

ONE WOULD IMAGINE A SOLEMN GODDESS.

WHEN WE TALK ABOUT THE EARTH MOTHER,

without getting involved.

Her job is to witness the rise and fall of Earth,

Therefore, she imprisoned herself in the underworld,

burying herself at the deepest place on Earth.

Her limbs are bound. All she can be is a witness.

AT FIRST, HER ROLE WAS TO GIVE KURT THE SWORD,

BUT AFTER EPISODE II, THE PLOT THICKENED.

HER ROLE BEGAN TO BECOME MORE IMPORTANT.

LIES. IT'S BECAUSE YOU HAD TOO MUCH FUN WITH IT.

SFX: EEK!

THE FIRST QUESTION!

NO!!

END

NOOOO! NOT PELE!

SFX: WHOOSH

HOW NOISY. GO TO PELE.

SFX: BLOW

Credits

This scanlation is from fans for fans. We do not own this manga or make money from it.

Please support the mangaka by buying the manga.

Manga: Pygmalio (Pigumario)
Author : WADA Shinji

Translated by : Chihaya
Proofread by : hydexnyv
Edited & QC by : Osaka

WingtipCafe.com

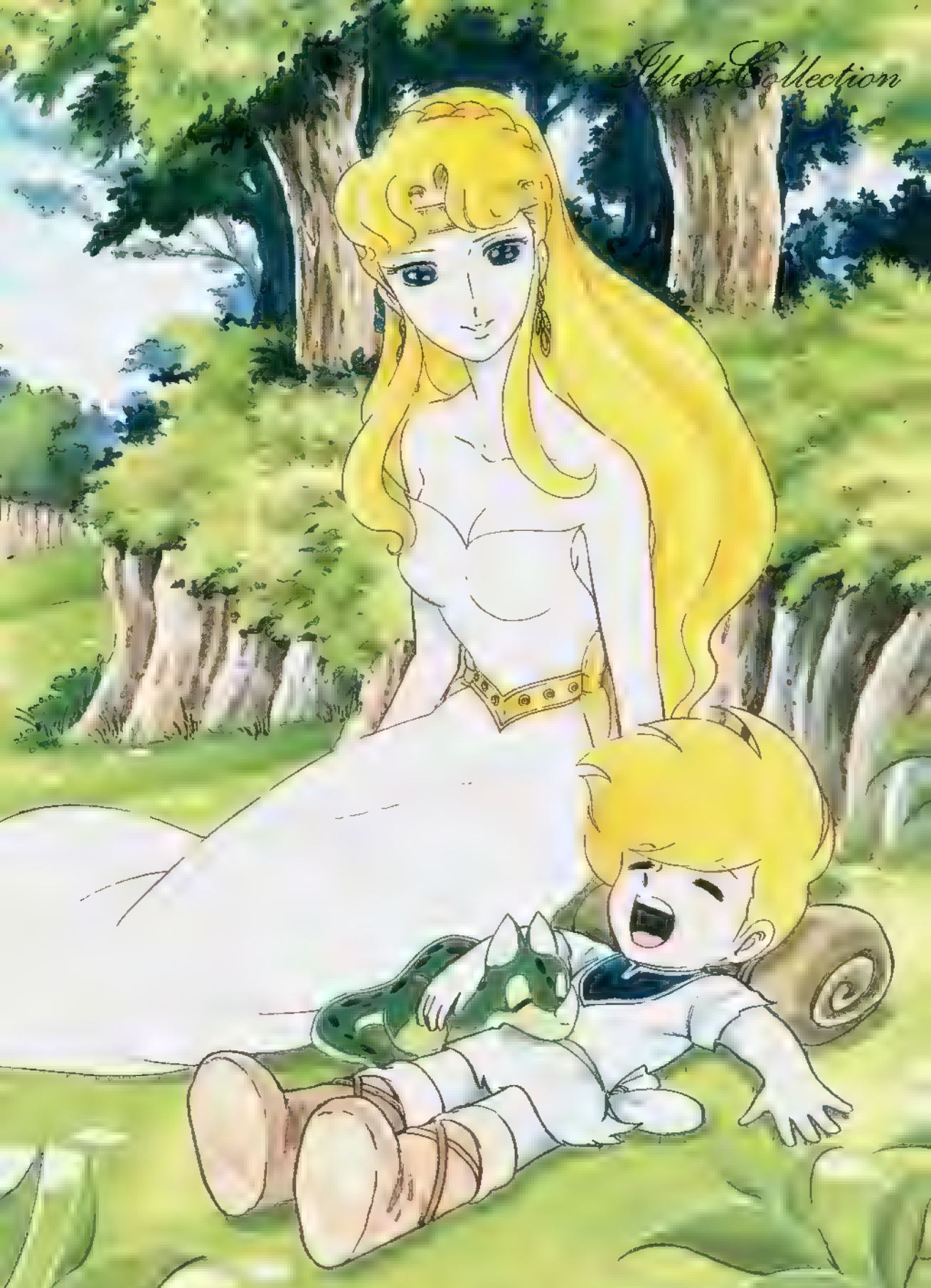
ピグマリオ

和田慎二

5

Illust-Collection

（ポストカード用カット）



（第3部 PART9「火の国のクルト2」扉絵）

PYGMALIO
Episode III
ピグマリオ
Part 15: The Wrath of The Vile Goddess, Medusa

（予告用カット）

On the Western Plains...

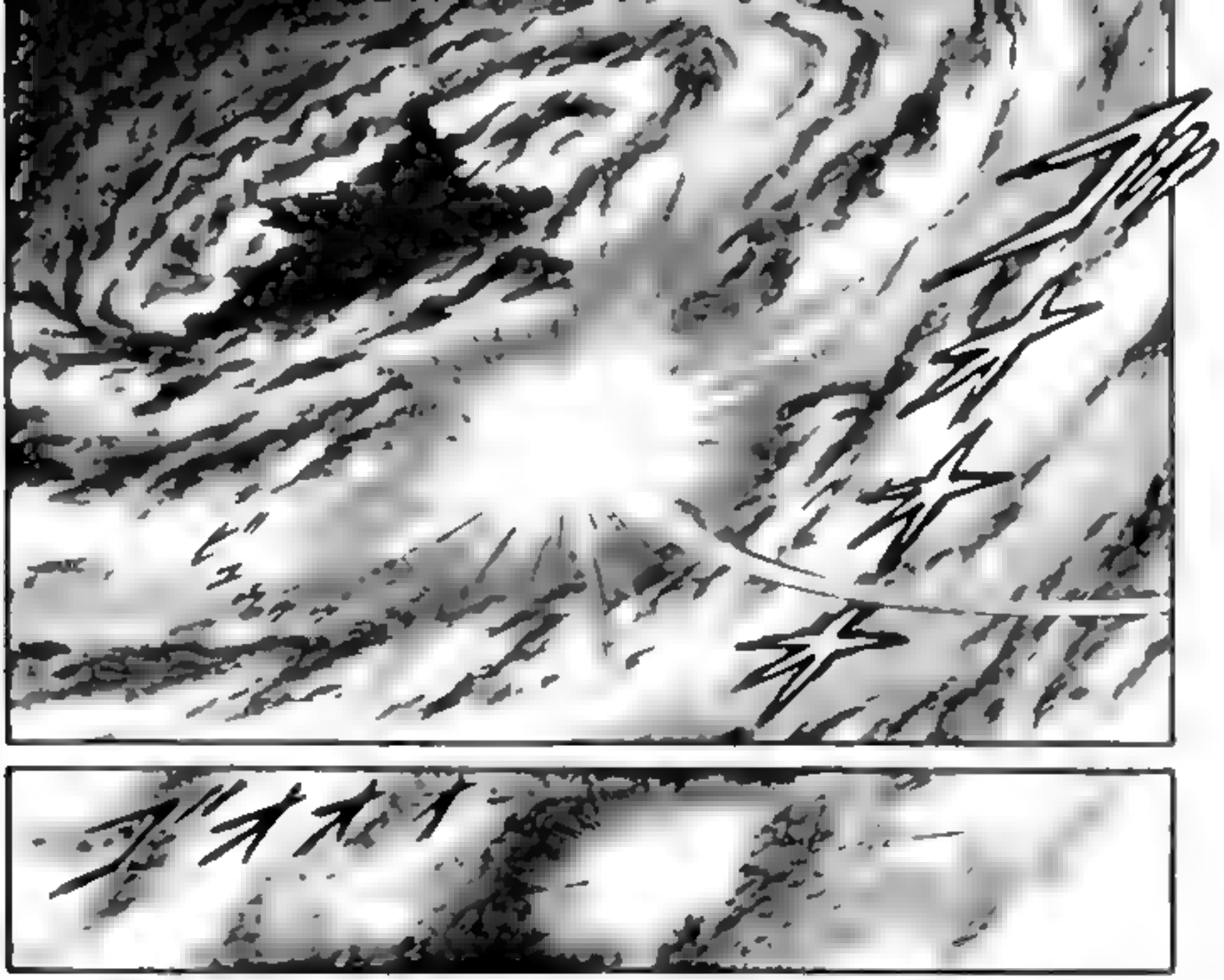
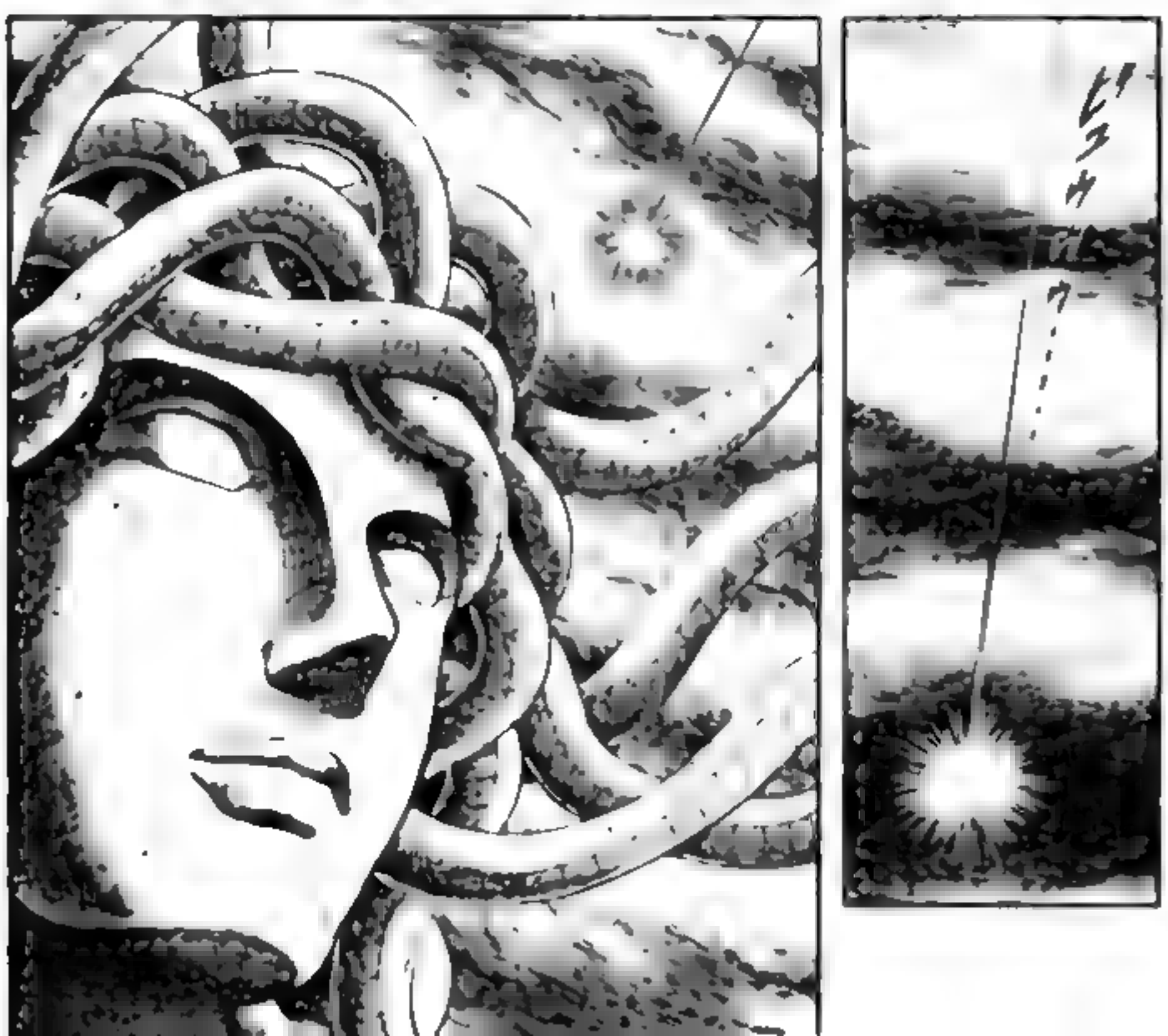
the wind gusted thunderously.

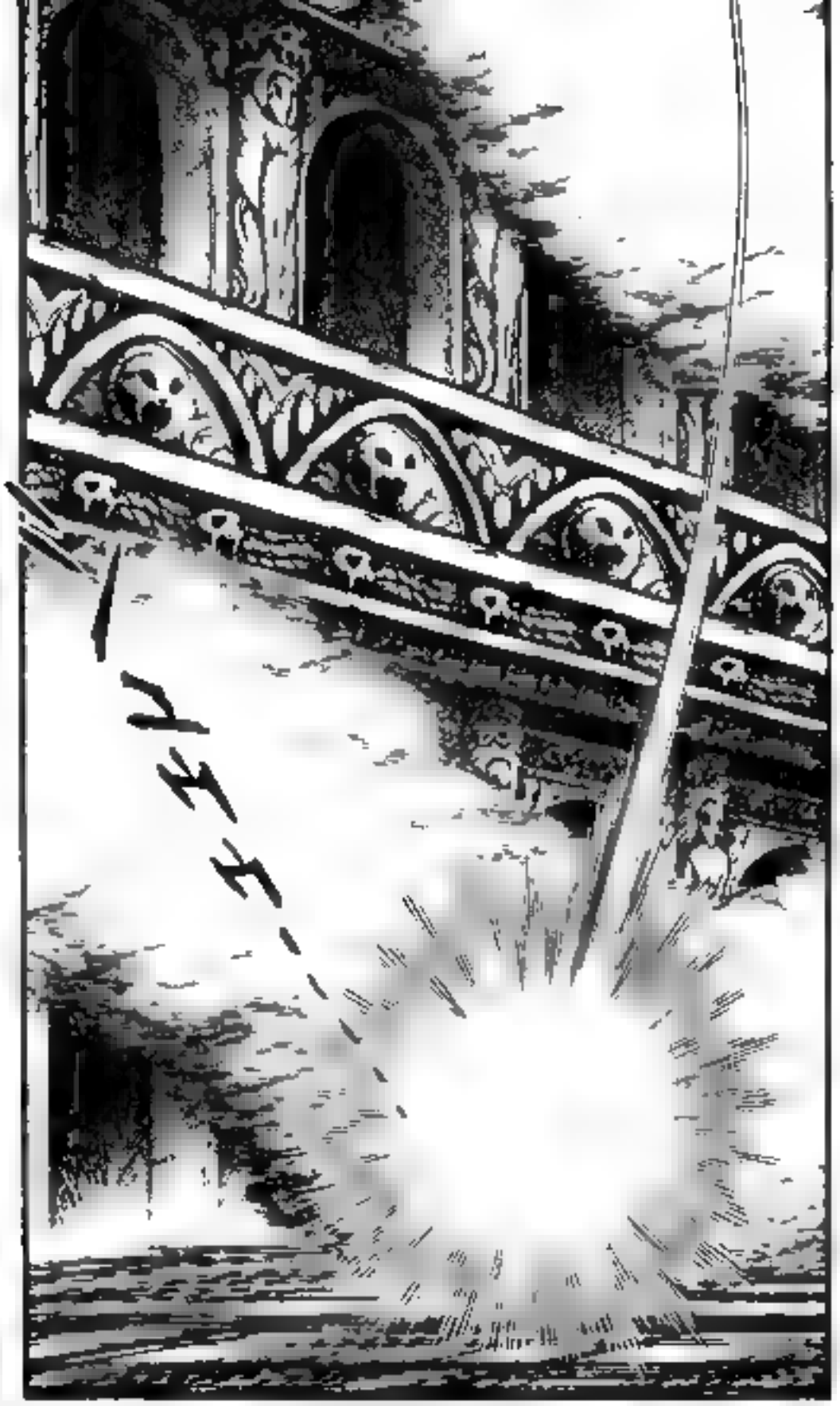
Yesterday

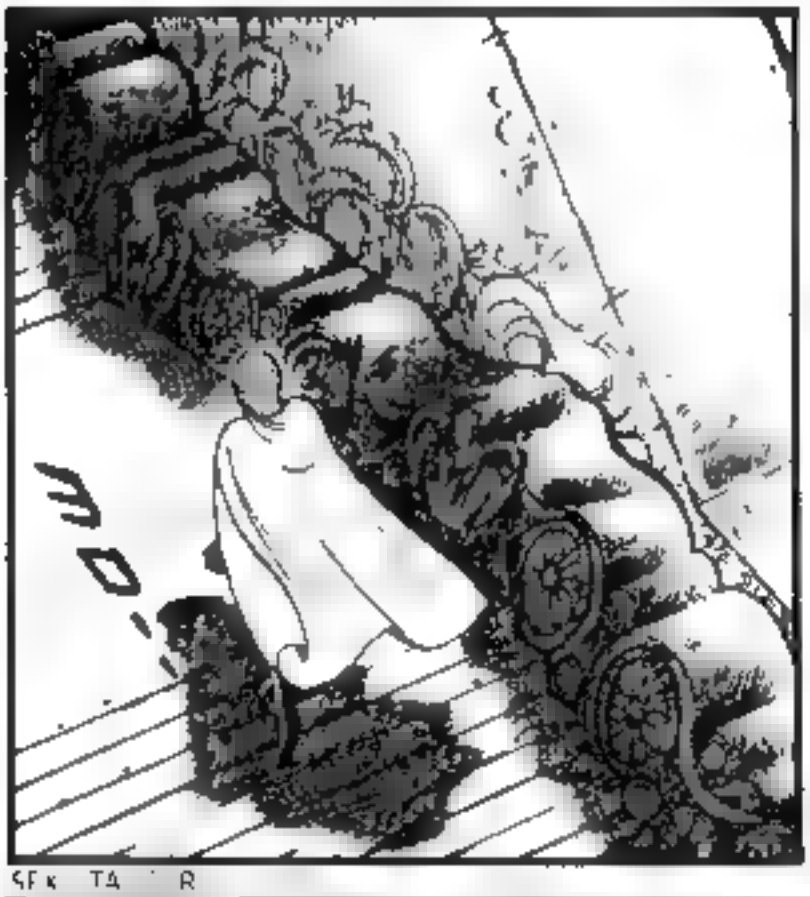
On the other end of this gale...

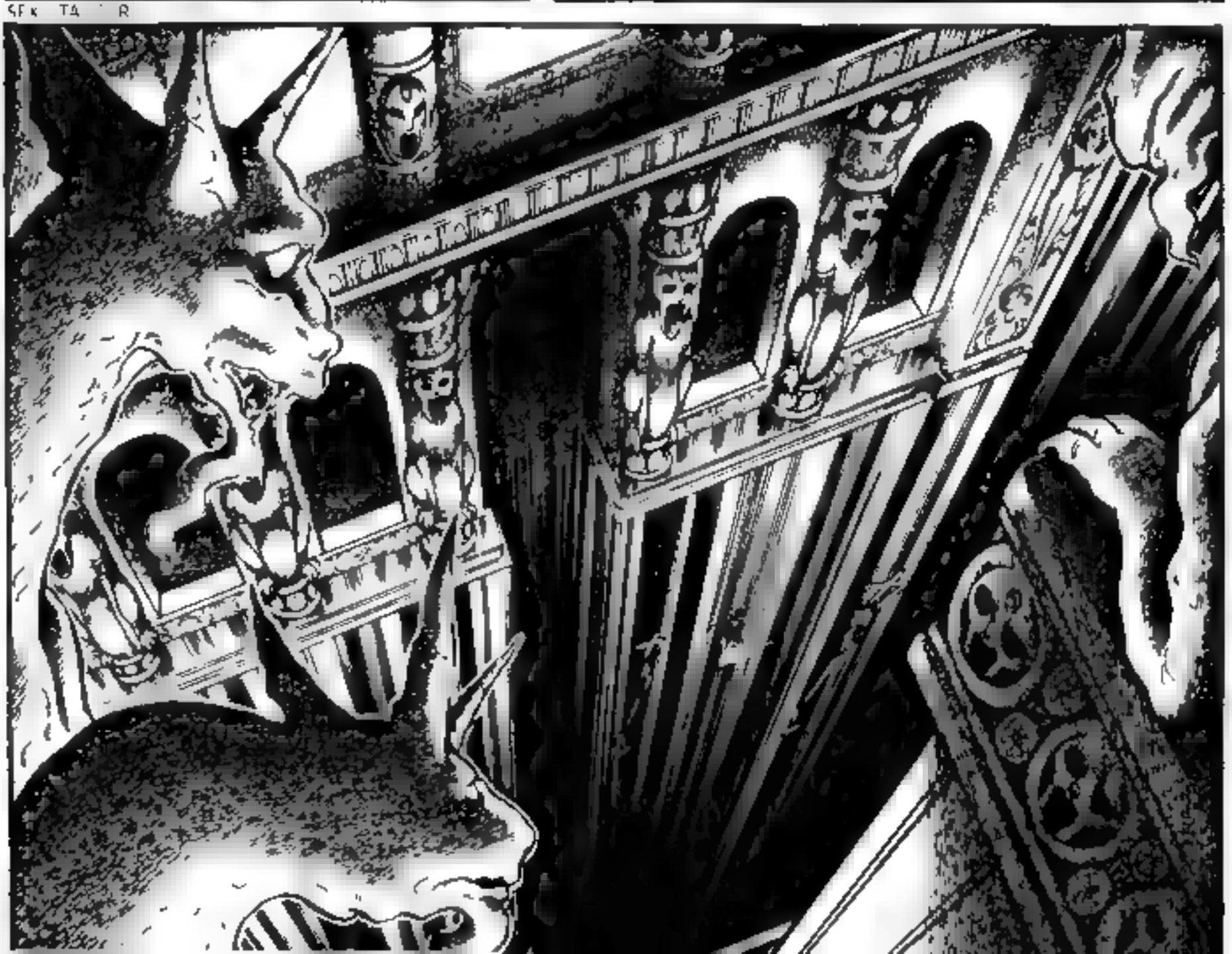
inside the thick black cloud
separating heaven from the earth...

...stood Medusa's Fortress.







THAT WOULD DO, ELZA.

SMILE

YES, MOTHER.

SO THIS IS THE AS-SEMBLY FOR TONIGHT?

I AM MESSA...

BEHOLD THE WORKS OF YOUR SERVANT.

SHOW ME WHAT YOU'VE GOT.

THIS FIERY RED SPIRIT... BLAZING BEAUTI-FULLY...

OH...

ROTTEN FLESH...

THE SMELL OF BLOOD...

THE TACTIC WAS SIMPLE.

I TEMPTED TWO AMBITIOUS PRINCES INTO ASSASSINATING THEIR FATHER, THE KING.

ONE POWERFUL NATION HAS FALLEN INTO RIOTS.

THOUSANDS SCREAMS OF SUFFERING.

I CAN HEAR IT... I CAN HEAR IT!

SHRILLS AND WAILS OF AGONY...

AT LAST,

THE WAR ENGULFED THE NATION IN FLAMES.

EVEN THE PEOPLE WERE SPLIT UP.

HATRED SPAWNED FROM BOTH SIDES.

DIVIDED THE MILITARY POWERS INTO TWO.

THE DEATH OF THE KING...

THE BATTLE DRAGGED ON FOR TWO YEARS.

THE FLAME OF WARS BURNED THEM ALL TO THE ROOT..

IT ALL BECAME MINE...

THE BLOOD SPILLED FROM THE MASSACRE,

IN THIS WAR, WAILS AND SHRILLS OF SUF-FERING FILLED THE BATTLEFIELD...

THE HONOR IS MINE.

WHAT A SPLENDID TRIBUTE.

I SHALL REMEMBER YOUR NAME.

IT'S LADY MEDUSA'S FAVORITE HARP... CALLED THE GORGON'S RING.

WH...WHAT IS THAT GIGANTIC THING?

PLAY IT, ELZA.

YES, MOTHER.

OH... THE GORGON RING IS ECHOING...

ON MISS ELZA'S HARP.

WHAT A BEAUTIFUL TONE.

HAS BECOME EVEN MORE CHARMING.

THE TONE...

YES, MY LADY.

NEXT...

I AM SERVANT HERGA.

LADY MEDUSA SUMMONED YOU.

WHAT'S WRONG, BARDAIC?

EVERYONE SEEMS TO HAVE BROUGHT ON TERRIFIC OUTCOME.

WHO IS THE LAST ONE? OH, BARDAIC?

PANT

PANT

LADY MEDUSA...

TO DESTROY TWO POWERFUL NATIONS BY IGNITING WARS OF HATRED.

LADY MEDUSA IS WAITING FOR THE REPORT OF YOUR PLAN...

...THIS.

SERVANT BARDAIC...

OFFERS YOU...

WHAT IS THAT SUPPOSED TO MEAN, BARDAIC?

THE PLAN WAS TO HAVE THE TWO GREAT KINGDOMS TO PIT AGAINST EACH OTHER.

THE WAR WOULD THEN SPLATTER TO THEIR NEIGHBORING COUNTRIES

AND ANNIHILATE COUNTLESS NUMBER OF HUMANS.

TREMBLE

HOWEVER, MY PLAN...

FAILED BECAUSE OF...

AN ORACLE...

AN ORACLE?

THE ORCALE...

FORETOLD THAT A WAR WOULD BRING DOOM TO BOTH NATIONS.

THE PROPHECY WAS HEEDED BY THE KINGS FROM BOTH SIDES.

YES, MY LADY.

HOW DARE YOU SHOW YOUR FACE TO ME,

WITH SUCH PATHETIC DIM LIGHT!

YOU FAILED?

AND KILLED ANY HOPE OF FRUITION OF MY PLAN.

SHE EVEN STRENGTHEN THE BOND BE-TWEEN THEM.

COLLAPSE

I AM READY TO FACE THE CONSE-QUENCES.

PLEASE ACCEPT IT.

THIS IS... MY LIFE FORCE.

BARDAIC!

HE IS DYING.

HE HAS SURREN-DERED HIS OWN LIFE...

DON'T BRING SUCH FOUL LIFE NEAR ME!

IT WILL ONLY HARM THE HARP'S SOUND.

SHOW ME THIS ORACLE!

SOMEONE!

YES, LADY MEDUSA.

!

IS THIS

THIS IS THE ORACLE?

ISN'T SHE BUT A CHILD?

WHAT?

UNBELIEVABLE!

LADY MEDUSA...

PLEASE LOOK INTO THE THIS AQUATIC SPHERE

MOTHER...

YES, ELZA?

IT'S TRUE...

MAD-NESS.

THAT LITTLE GIRL WAS able TO READ THROUGH OUR PLAN?

NO...

SHE HAS WRECKED HAVOC OF MANY OF THE SERVANTS' PLANS.

THOUGH YOU MUST HAVE NOT.

I'VE HEARD ABOUT THE ORACLE.

SERVANT ZANGO...

I KNOW THAT YOU FAILED BEFORE BECAUSE OF HER PROPHECY...

HUMANS TRUST HER. KINGS RESPECT HER.

SFX. G JLP

SERVANT MESSA...

SERVANT GARDA... YOU SHOULD STILL RE-MEMBER.

LADY ELZA...

WHAT SHE SAID IS TRUE.

LADY MEDUSA!

SFX: FWUSH

LADY MEDUSA, PLEASE CONTAIN YOUR ANGER.

SWISH SWISH

SWISH

BRING THAT ORACLE HERE.

BRING HER TO ME!

Y...YES.

WILL LOOK FOR KURT.

ILUS ...

I'LL BE THE ONE.

I WILL DO IT...

NO, IT WOULD BE ME...

WOOOOOSH

MOTHER...?

HOW COULD A CHILD...

SEE THROUGH THE PLAN OF US OF ELZO'S WORLD?

WHY SHOULD IT TROUBLE YOU?

THE GRAND RULER OF ALL.

MOTHER...

BOTH THE ORACLE AND KURT, PRINCE OF RUNE...

ARE BUT CHILDREN?

YOU STILL HAVE...

MARIUS AND MYSELF.

.....

CONTINUE THE SONG, ELZA.

WE HAVE TO FIND HER!

FIND THE ORACLE!

Credits

This scanlation is from fans for fans. We do not own this manga or make money from it.

Please support the mangaka by buying the manga.

Manga: Pygmalio (Pigumario)
Author : WADA Shinji

Translated by : gbudiman
Proofread by : hydexnyv
Edited & QC by : Osaka

WingtipCafe.com

Episode III

PYGMALIO

Part 16: The Encounter of The Two Stars 1

SFX. FWOOSH

SFX. FWOO

SFX: FWOOSH

WHO ARE YOU?

FLOAT

I'M ILLUS.

HHHHH!!

ILLUS, HOW CAN I HELP YOU?

IT'S BEEN A WHILE, GACHA-CHAGA.

BUT HIDING HIM...

I'M NOT ASKING FOR YOUR OBEDI-ENCE.

EVEN IF I DID, I HAVE NO BUSINESS OF TELLING YOU.

THE PRINCE OF RUNE?

I'M LOOKING FOR A BOY NAMED KURT.

DID YOU SEE HIM AROUND?

THAT'S ALL.

WILL BRING UPON LADY MEDUSA'S WRATH.

SEEMS LIKE YOU'RE HATCHING A BIG PLAN.

I'LL NOT GET IN YOUR WAY.

AS LONG AS YOU DON'T DISRUPT MY PLAN.

FINE. I'LL TELL YOU IF I SEE HIM.

UNTIL THEN...

SFX FWOOSH

HUNGRY...

FWUMP

WOBBLE

PAD PAD

FWUMP

ANYTHING IS FINE... I WANT TO EAT...

ANYTHING IS FINE... AS LONG AS IT'S EDIBLE.

HOW IS IT?

CHEW CHEW

There you go.

GAAAAAAAG

IS THIS GRASS EDIBLE?

SNATCH

THERE MUST BE A CITY.

KURT! LOOK AT THAT CASTLE.

SFX FALL

SFX. SLP

WAH!

HUFF HUFF

WE HAVE TO GO THERE!

ROLL
ROLL
BANG
RUMBLE
IT'S ALL OVER US!
MUD?
Sticky
RATTLE
ROLL ROLL
SPLAT
SPLASH
A CHARIOT...
SFX: RATTLE RATTLE

Kiddies

SFX: SPLASH

HE...LP...

RATTLE

HEY... HALT!

SFX: THUD

RUSTLE...

FROM WHICH WAY, YOUR MAJESTY?

DID I HEAR SOME-THING?

A BEGGAR?

HE'S STILL YOUNG... POOR THING.

SQUISHY

YOUR MAJ-ESTY...

I FOUND THIS STUFF...

OF COURSE.

I'M A GOOD KING, YOU KNOW.

FINE. BRING HIM TO THE CASTLE AND FEED HIM.

SUCH FILTHY...

ARE YOU SURE, SIRE?

I DON'T RECOGNIZE HIS FACE...

MAYBE HE'S FROM OUTSIDE...

IS HE?

DRAG ALONG

Hey!

THROW HIM IN THE TUB.

YUCK! DISGUSTING.

HIS MAJESTY IS SO BIZARRE...

ALRIGHT...

...HERE WE GO!

SFX. SPLASH

SFX. ZAA

WHOA!

OH!

WHAT A HANDSOME BOY...!

OH MY!

YOU CAN'T TELL HE'S A BEGGAR!

HA HA HA! THE PRINCE'S OLD ROBE FITS HIM WELL!

YEAH...

SFX SQUEAL

OH MY! LOOK, LOOK! HIS HAIR IS SO SOFT!

SFX WHEE

SFX HA HA HA

SFX GYAHAHAHA

HE ACTUALLY LOOK LIKE HE'S FROM A NOBLE FAMILY...

I TAKE THAT BACK.

SFX CHOMP CHOMP

SFX CHEW CHEW

AYE, YOUR HIGHNESS!

IS HE HERE?

HEY... THE BEGGAR THAT MY FATHER PICKED UP...

AFTER WE BATHED HIM, HE TURNED OUT QUITE HANDSOME.

BUT YOUR HIGHNESS...

YES!

BRINGING IN A PEASANT... NO, A BEGGAR... INTO THE PALACE.

TROUBLESOME FATHER.

ELEGANT AS WELL...

NOT ONLY CUTE...

MORE IMPORTANTLY! DON'T COMPARE HIM WITH ME.

NOBODY DID THAT, YOUR HIGHNESS.

SFX. GLARE

IS DETERMINED BY BIRTH.

BEING ELEGANT...

I'LL SHOW YOU HOW DIFFERENT WE ARE.

FORGET IT. COME WITH ME.

DING

DING

?

SO IT'S YOU!

DING

LET'S GO.

WHAT DO YOU THINK?

RUSTLE

HM...

THIS IS THE INNER PALACE.

SFX: NEIGH NEIGH

Y-YOUR LOOK...

THAT'S WHY I LOOK ELEGANT (AS YOU MIGHT HAVE NOTICED).

I WAS BORN AND RAISED HERE.

HE CAN'T BE COMPARED TO THE SUPERIORITY OF A NOBLE-MAN'S PET.

YOU FIT WELL WITH THAT LIZARD.

Pet?

SFX. SNORT

A NOBLE STEED. ISN'T HE ELEGANT?

I EXCEL IN ARTS TOO.

I'M A DRAGON!

SFX CLOP CLOP

SFX HMPH

BECKON

OOO!

MY BODY-GUARDS.

SHOW THIS CHILD YOUR STRENGTH!

SFX. BAM

WE WILL BRING THEM DOWN.

WHOEVER ENDANGERS THE PRINCE...

GOOD, VERY GOOD...

SFX. TREMBLE TREMBLE

CLAP CLAP

SPEECHLESS

FRIGHTENED ALREADY...

HEH HEH HEH...

LOOK AT THIS SWORD.

AND THIS IS THE ROYAL ARMORY?

LOOK HOW FINE-FORGED IT IS.

A ROYAL HEIRLOOM. AND I'M THE NEXT SUCCESSOR.

THE HILT IS OF PURE GOLD, EN- CRUSTED WITH DIAMONDS AND PEARLS...

OBSERVE THE DESIGN.

STX. CACKLE

?

FORGIVE ME IF IT FEELS LIKE I'M COMPARING IT WITH YOUR PUNY DAGGER.

FLAP FLAP FLAP

OH, THAT'S RIGHT.

YOUR HIGHNESS!

THE ORACLE PRINCESS HAS ARRIVED.

WHAT CAN WE DO? THIS IS THE FORMAL ATTIRE.

BUT WEARING ARMOR IS NO FUN.

CHUCKLE

GO GET CHANGED.

YOUR FATHER HAS BEEN WAITING AT THE RECEPTION CHAMBER.

AH MOTHER...

SFX: SNICKER

HUH?

SO YOU MAY GREET HER AS WELL.

I'LL LEND YOU MY CHILDHOOD ARMOR.

HEY YOU!

OH? DON'T YOU HAVE TO HELP THAT BOY GET DRESSED?

HE CAN HANDLE IT ON HIS OWN.

HE SAID...

MY FATHER HAD TO SEND HER AN ESCORT PROCESSION. NOW SHE'S ARRIVED.

THE LADY WHO IS COMING IS...

THE NOBLE GIRL WHO IS DIFFICULT TO APPROACH EVEN BY KINGS.

SFX. CLAP

IT'S BEEN A LONG TIME SINCE I'VE BEEN ENROBED.

MAKE HASTE! WE DON'T WANT TO BE LATE.

A-AYE.

BUT SUCH FORMAL GEARS AND...

DALES ALWAYS NAGGED ME TO GET DRESSED QUICKLY BY MYSELF.

THIS FORMAL OUTFIT IS ALSO BATTLE GEAR.

YOU'RE QUICK.

IF I MAY, MY LADY. THE KING IS EXPECTING YOU.

THE CARAVAN WILL LAND IN THE COURTYARD.

SFX: MURMUR MURMUR

REMEMBER. STAY QUIET!

FINALLY I'LL GET TO SEE HER.

LADY PRIN-CESS...

WELCOME...

BUT EVEN SO...

SFX BAM

MIND YOUR MANNERS. KEEP YOUR HEAD DOWN!

I'M GRATEFUL FOR THE INVITATION.

I'm thrilled!

REACH

SFX GLANCE

AH!

SFX WHIRD

AIR TRAVEL IS VERY PLEASANT.

EH?

AND THE COUNTRY IS BEAUTIFUL...

OLEA!

SFX: WHIMPI

CURTSY

..KURT!

IS BOWING TO THAT BOY?

THE PRINCESS OF CRYS-TAL...

KURT!

OLEA..?

OLEA!

KURT!

MY GOODNESS!

SFX: GONG

OH MY!

WHO ON EARTH IS THAT BOY?

LIKE I KNOW! YOU PICKED HIM UP YOURSELF!

I KEPT HOPING...

TO MEET KURT.

I CAN'T BELIEVE WE WOULD MEET HERE...

I THOUGHT YOU'D GONE SOMEWHERE FARAWAY...

YES, BUT...

I FOUND HER FIRST!

KU KU KU, THERE SHE IS, THE ORACLE...

I HAVE A LOT OF THINGS TO TELL YOU.

SO GLAD TO SEE YOU. HOW HAVE YOU BEEN?

SOMEONE SUSPICIOUS IS BEHIND THE PILLAR!

WHAT'S WRONG?

SHINE

SF X-BOM

I'M HERE FOR YOU.

AS EXPECTED OF THE ORACLE.

IT'S AMAZING HOW FAST YOU KNOW OF MY EXIS-TENCE!

GUARDS! PROTECT THE LADY.

SFX. EEK!

SFX. YAAAH

WHAA!

UGH.

SFX: CRUNKLE

HIEEEEE

CRASH!

WOOOOOSH

SFX: CLOP CLOP CLOP

HIIIIEEEEE!

YIKES! IDIOT! IMBECILE!

WHY DO YOU COME BACK?

SFX. CLOP CLOP CLOP

WAAAAH!

SFX. HALT

SFX WHAM

FLAP FLAP

HM?

SFX: FWOOOOOOM!

SPURTING FIRE...

WAH... FLYING LIZARD!

WHO ARE YOU? WHY DO YOU ATTACK OLEA?

STAY AWAY, BRAT!

THE GIRL SHALL BE OURS, EVEN IF WE HAVE TO CRUSH THIS NATION FOR IT.

WHOA...! THEY SPLIT.

Credits

This scanlation is from fans for fans. We do not own this manga or make money from it.

Please support the mangaka by buying the manga.

Manga: Pygmalio (Pigumario)
Author : WADA Shinji

Translated by : gbudiman
Proofread by : hydexnyv
Edited & QC by : Osaka

WingtipCafe.com

Episode III

PYGMALIO

Part 17 : The Encounter of The Two Stars 2

FLAP

FLAP

NOW, STRAIGHT DOWN!

GOOD. GOOD.

FLAP

SFX AGITATED

UH? WHAT?

SFX GRAB

ARE THESE ALL THE ESCORTS OF THE PRINCESS?

DON'T MISTAKE ME AS AN ORDINARY SERVANT!

I AM OLEA'S MOTHER!

OH...UH... SO SHE'S THE MOTHER OF THE PRINCESS OF CRYSTAL.

I'M LEAVING THIS DIS-RESPECTFUL COUNTRY.

WHERE IS OLEA?

DO YOU SEE THE WALLS SURROUNDING THIS COUNTRY?

THIS IS WHY WE NEED THE PRINCESS' HELP...

I SURE DO!

AND WHY BOTHER WITH THESE UGLY BIRDS...

WE'VE GOT DRAGON WAGONS!

HOWEVER, IT ALL DISAP-PEARED IN ONE NIGHT.

A FEW YEARS BACK, THIS PROSPEROUS COUNTRY WAS BUSTLING WITH TRADERS AND CARAVANS.

as if there was a magical rift.

mysteriously vanished behind those walls...

and those coming in...

The people leaving the country...

NOBODY HAS RETURNED...

ARMED GUARDS AND KNIGHTS WENT TO SEEK THE TRUTH.

DIPLOMATIC RELATIONS WITH SUR-ROUNDING NATIONS WERE SEVERED.

RUMOR SAYS IT IS CURSED.

OF THIS COUNTRY ANYMORE.

NOWADAYS, NO ONE CAN GET IN OR OUT

IS BY AIR VOYAGE VIA THESE CARACCAS.

YES, THE ONLY WAY TO GET IN AND OUT OF THIS COUNTRY...

SO WE HAD TO GET IN THIS WAY...

SO WHAT?

THAT'S NONE OF MY BUSI-NESS.

SWPH!!

WE HUMBLY REQUEST FOR YOUR HELP.

OTHERWISE, WE SHALL BE IN RUINS.

AS THE LAST BID OF AID FROM A NEIGHBORING COUNTRY.

THESE BIRDS ARE ON LOAN

P-PLEASE WAIT...

REATTACH OUR CARAVANS TO THE GIANT BIRDS.

NOW EVERY-ONE...

ALSO ...?

APART FROM THE GIFTS WE ORIGINALLY PROMISED, WE ALSO...

THE PRINCESS'S PROPHECY MAY SAVE OUR NATION...

WHICH YOU CAN TAKE A PICK AT YOUR OWN LIKING.

...HAVE THE QUEEN'S JEWELRY COLLECTIONS,

THE WELCOME CEREMONY HAS STARTED...

Phew

THEN LET'S HEAD TO THE THRONE HALL.

I'LL THINK IT OVER..

WELL... IN THAT CASE...

SFX SQUEAL SQUEAL SHRIEK

SFX CRASH

ISN'T THIS A LITTLE OVER THE TOP?!

SFX THUD

IT MUST HAVE STARTED ...

YOU GUYS SURE HOLD BOISTEROUS CEREMONIES...

IF WE DON'T KNOW WHICH ONE IS REAL, THE CASTLE WILL TURN INTO A PILE OF ROCKS

BUT...

LET'S WAKE GILGADOL UP...

MY LADY!

KURT!

SFX. CRASH

SFX. YAH

OLEA!

BECOME A BATTLE SWORD!

THE SWORD OF THE EARTH,

SFX JUMP

THAT'S THE ORACLE! I ONLY HAVE BUSINESS WITH YOU!

SFX SLASH

SFX WOOSH

LEON! GILGADOL!

SFX THUD

IT'S TOO DANGER-OUS HERE.

OLEA! GET UP ON GILGADOL!

IT'S ALL RIGHT.

NO! WE INVITED HER HERE.

WE WILL PROTECT YOU.

SFX WOOSH

I'LL NOT FORGIVE YOU, YOU LITTLE BRAT.

I'LL CHOP YOU AND THAT ORACLE INTO PIECES.

SFX. BOMSWIS

SFX. RUNS

SFX. FWOOSH

THERE HE COMES!

HE'S CHASING US!

LITTLE BRAT... STATE YOUR NAME...

SO THERE WILL BE ONE ON YOUR GRAVE.

NAMED KURT.

I'M THE SON OF STEFAN AND GALATEA...

KURT COMMANDS ...

THE SWORD OF THE EARTH...

SFX: SWOOOSH

IN THE NAME OF GRACIOUS AGNARD...

AND JULIANA...

KURT...?

...RETURN TO YOUR TRUE FORM!

ARE THE PRINCE OF RUNE...

YOU...

TOGETHER WITH...

WHY IS HE...

SFx ZAP

IT'S ALL RIGHT NOW, OLEA.

YES, THANK YOU.

SPLASH

THE ORACLE ...?

DID YOU SEE, KURT? THAT MONSTER BLED BLACK BLOOD.

BLACK BLOOD? SO HE'S ONE OF MEDUSA'S MINIONS?

BUT WHY...

DID HE ATTACK OLEA?

AS IF LAUGHING...

AT ANOTHER ONE OF MY PASSING DAYS.

ON THE WEST...

THE SUN IS SETTING...

"ON THE WEST WHERE THE SUN SETS...

IS MEDUSA, YOUR ENEMY."

"WHEN ARE YOU COMING TO GET HER?

WHAT HAVE YOU WASTED ALL DAY TODAY FOR?"

TOO FAR.

IT'S SO FAR...

EVERYDAY, I RUN...

BUT I STILL HAVEN'T REACHED MEDUSA'S PLACE...

AND I KEEP ON RUNNING...

KURT...

LEAVE HIM ALONE, OLEA.

THROW

SPAP!

THE CRYS-TAL!

O... OLEA!

EEK!

IT FELL INTO THE LAKE.

OLEA...YOUR PRECIOUS CRYSTAL? WHY?

THE FATE OF THIS NATION...

SPLASH

SFX: WOOSH

SMILE

BEFORE THAT, WE'LL DIVE INTO THE LAKE TO SEARCH FOR THE CRYSTAL...

TOGETHER.

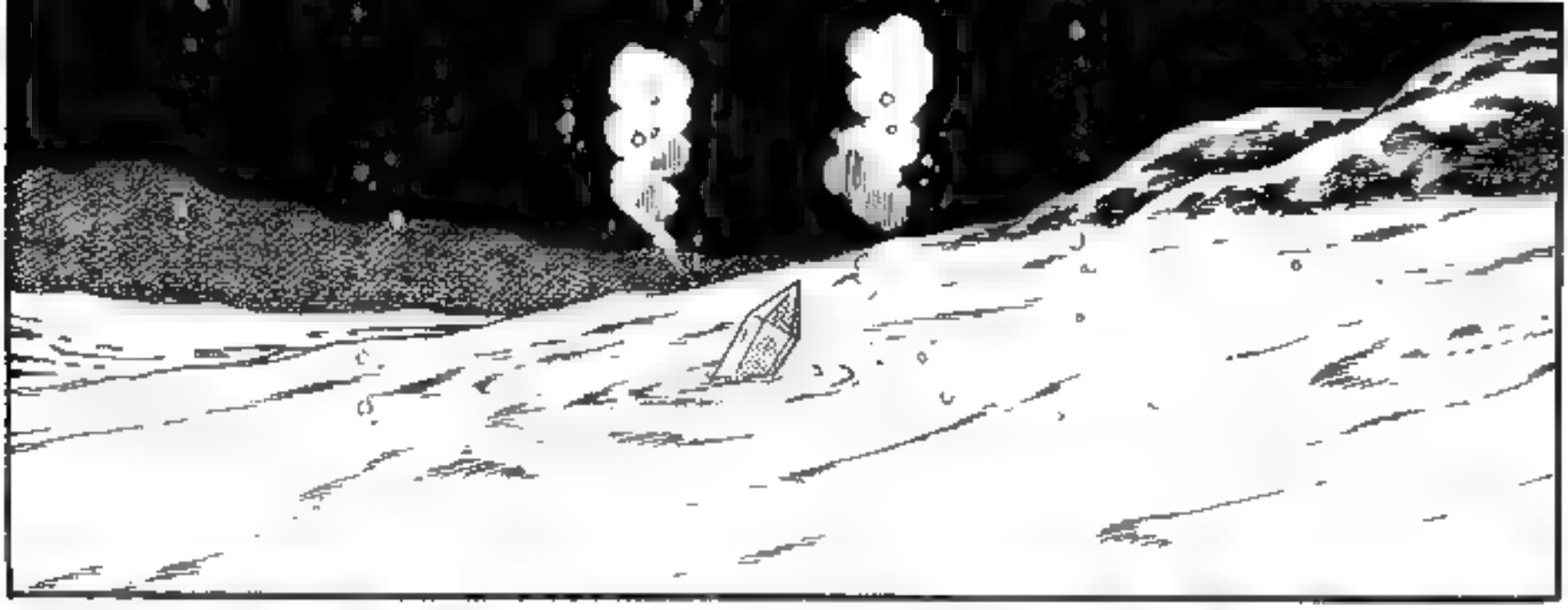
I SHALL PERFORM A DIVINATION TOMORROW EVENING.

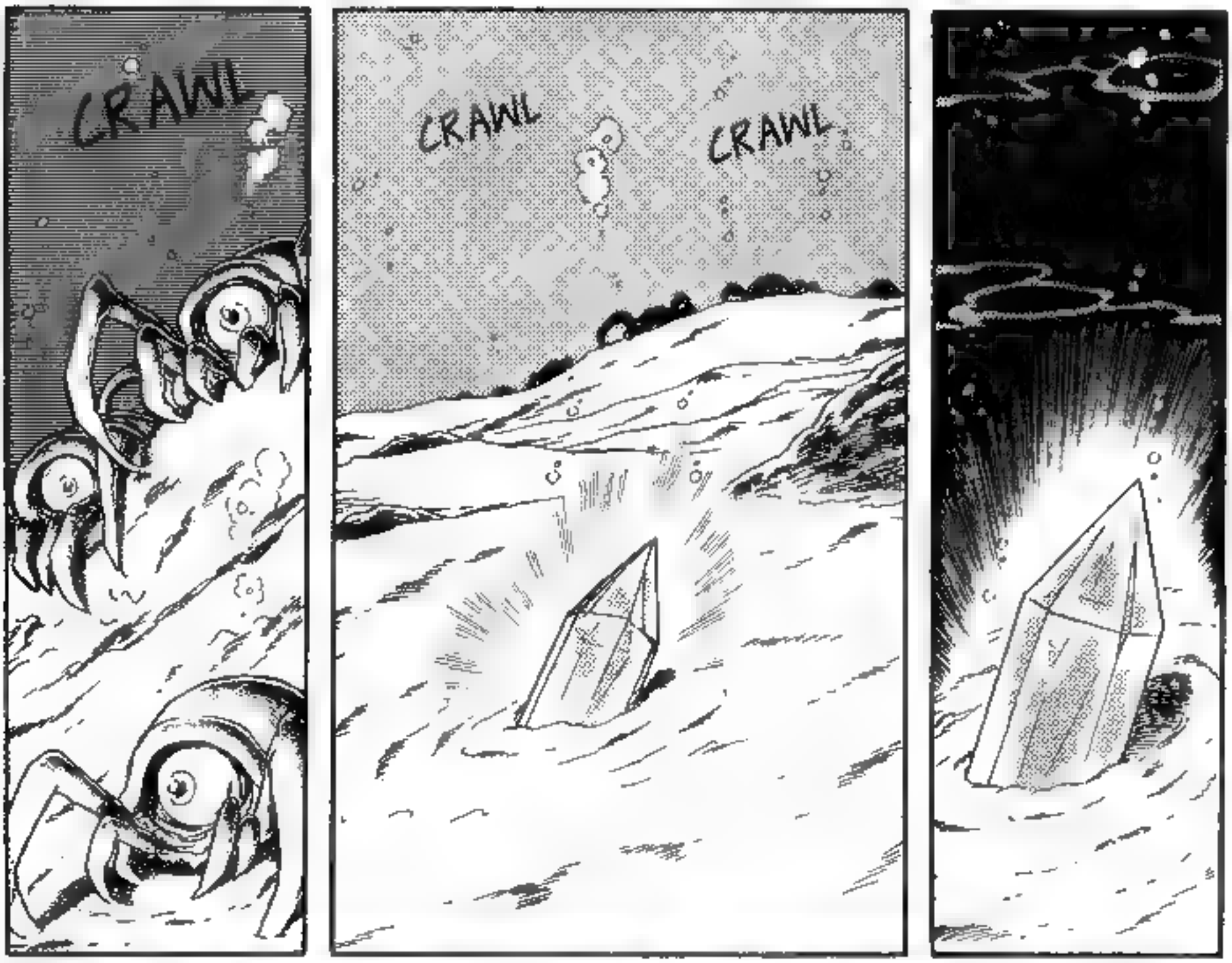
FOOL. YOU WERE SO DELIRIOUS WITH YOUR POWER...

YOU DISGRACED THE NAME OF THE OTHER DISCIPLES, DORBES...

BLUB

WHAT'S THAT?




CRAWL
CRAWL
CRAWL

CRAWL
CR'AWL

SFX ZAP

CRAWL

CRAWL

CRAWL

CRAWL

CRAWL

HM..?

KURT SAVED MY LIFE, MOTHER.
BY THE WAY...
IT'S YOU AGAIN! EVER MESSING WITH OLEA'S PEACE.
OWWW...
I'LL LOOK FOR IT TOMORROW WITH OZMA AND KURT.
THAT YOU USE TO PROPHESY FELL INTO A LAKE?
TH-THE CRYSTAL ...
CREAK CREAK
GACK!!
THE QUEEN WILL SHOW ME...
BUT, TOMOR-ROW...
HER JEWELRY COLLEC-TION.
I'M COMING WITH YOU.
NO! NO! NEVER!

LET'S GO TOGETHER.

SURE...

WHAT CAN I SAY... JUST GO

HMM...

SHE USED TO BE LIKE A DOLL.

OLEA HAS SURELY CHANGED, HASN'T SHE?

UNBE-LIEV-ABLE.

HE DIDN'T TOUCH HIS DINNER.

HOW IS THE PRINCE?

IT'S QUIET. ASLEEP MAYBE?

THE SWORD...

THE BODY-GUARDS...

THE HORSE ...

I THOUGHT I HAD IT ALL...

SO ASHAMED.

I'M SO ASHA-MED.

KURT'S LIZARD CAN SPIT FIRE...

HIS SWORD CAN TRANS-FORM...

MORE IMPORTANTLY, HE DEFEATED THE MONSTER WITH HIS OWN STRENGTH.

HEH HEH HEH

THEY'RE CLEARLY AT WIT'S END.

SUMMONING AN ORACLE?

WHERE ARE WE?

SFX: WAHHAHAHAHA

WHAT A BEALITI-FUL LAKE.

WOW!

SWISH-

GOT IT!

OUR TASK IS DONE.

YES!

YES!

PLOP

SWIM AS WELL...

THEN... I'LL...

KURT...

BLUB

BLUB

BLUB

SFX SPLASH

OLEA!

OLEA!

WHOA!

SURE...

LET'S GO TO THE OTHER SIDE!

AREN'T THEY HAPPY.

YOU DOVE IN AND GOT IT?

AWE-SOME!

LOOK, KURT!

ISN'T THIS ROCK PRETTY?

WHAHAHA...

SPLASH SPLASH

SPLASH

SNOOOOZE

SPLASH SPLASH

AH... SO REFRESH-ING.

ZAA. ZAA ZAA

HOW FUN!

KURT... IS THIS DAWDLING A GOOD CHOICE?

AREN'T YOU SUPPOSED TO HURRY TO THE WEST?

I USED TO PLAY LIKE THIS IN WATANGA VILLAGE.

I WONDER IF EVERY-ONE'S DOING WELL.

KURT...

I KNOW, BUT...

IN TRUTH...

YOU DON'T REALLY WANT TO GO TO THE WEST, DO YOU?

GASP

Credits

This scanlation is from fans for fans. We do not own this manga or make money from it.

Please support the mangaka by buying the manga.

Manga: Pygmalio (Pigumario)
Author : WADA Shinji

Translated by : gbudiman
Proofread by : hydexnyv
Edited & QC by : Osaka

WingtipCafe.com

Episode III

PYGMALIO

Part 18: The Encounter of The Two Stars 3

THAT'S WHY YOU'RE LINGERING AROUND!

SO IT'S TRUE! YOU ARE AFRAID OF HEADING WEST.

I'M NOT LINGERING AROUND!

SFX: GRIND

THAT'S MY PROBLEM...

I CAN STAND FOR MYSELF.

YOU WOULD HAVE BEEN CAPTURED BY THAT MONSTER.

MOREOVER, IF I WASN'T HERE...

OR MIGHT HAVE BEEN DEAD NOW!

YOU'RE NOT CUTE AT ALL, OLEA!

NOT CUTE!

HMPH

AS IF I WANT YOU THINK I'M CUTE.

I HATE YOU!

KURT, YOU'RE A COWARD!

FLINCH

AAAH... NICE NAP.

Yawn

GRRR!

YOU'RE JUST FAKING YOUR BRAVERY. YOU'RE ACTUALLY AFRAID OF MEDUSA.

YOU'RE SO FULL OF IT.

WHAT'S GOING ON?

FIGHT AND BE KILLED.

THEN FIGHT HER.

WILL REMAIN PETRIFIED.

YOUR MOTHER AND THE WATANGA VILLAGERS

YOU WON'T KNOW UNLESS YOU TRY IT.

WILL WEEP FOR LOSING YOU...

YOUR FATHER AND THE PEOPLE OF RUNE

NO ONE CAN SAY WHETHER I'LL WIN OR NOT!

MEDUSA IS INCREDIBLY STRONG.

I TOO... WILL BE SAD...

OLEA...

WE'RE HEADING BACK TO THE CASTLE SOON.

COME AND EAT!

MISS OLEA! KURT!

LUNCH IS READY.

YEAH...

LET'S SWIM TO OZMA.

CRACKLE CRACKLE

SIZZLE

HOW DOES EATING OUTDOORS FEEL?

.....

CHEWS

MUNCH MUNCH

WH... WHAT ARE THOSE LEON?

ROLL ROLL ROLL

I FOUND THESE FRUITS. MAYBE THEY ARE EDIBLE.

ROLL ROLL ROLL

WHAT'S GOING ON? MISS OLEA AND KURT ARE AWFULLY QUIET.

OH!

IT TASTES TERRIBLE.

YIKES, LEON!

BOOM

HERE! HERE!

THROWS

THROWS

SO MUCH FOR MY EFFORT COLLECTING THEM...

SFX. BOOM BOOM BOOM BOOM BOOM

KYAAAH!

WAH!

SIZZLE

WAHAHA...

YES.

RIGHT, OLEA?

HA HA HA...

IT'S BECAUSE LEON TOOK THOSE FRUITS...

HA HA HA HA...

YOU COULD BE IN HARMONY AGAIN WITH OLEA.

ISN'T IT GOOD, KURT...

YEAH...

I SURE AM...

MISS OLEA, YOU'RE LAUGHING A LOT.

OH.

WHAT IF I REMEMBER THIS AND LAUGH WHILE TELLING THE PROPHECY...

...THAT OLEA HAS CHANGED.

YOU SAID ONCE...

SHE'S BECOME MUCH LOVELIER.

I THINK SO TOO.

YOU NOTICED, LEON?

HEHEHE ...

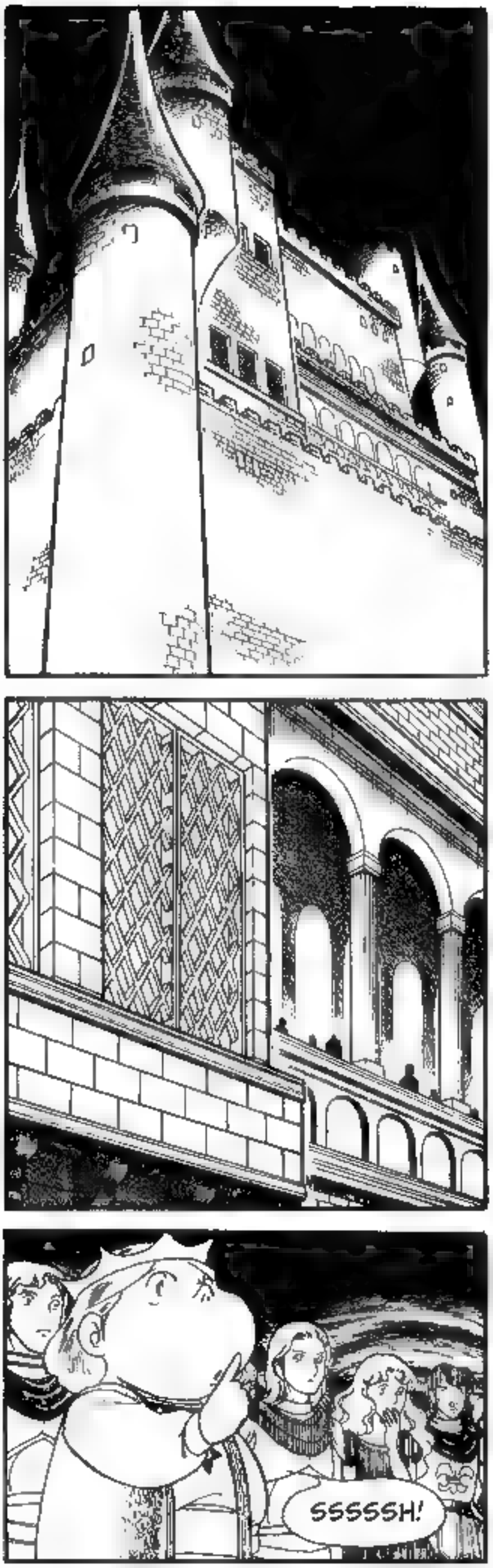
HAHAHA...

CRAWL

CRAWL

BLUB

BLUB



SFX: CRAWL CRAWL

MURMUR

MURMUR

IT'S THE FIRST TIME I GET TO SEE OLEA PERFORMING A DIVINATION.

YEAH!

LOOKS LIKE LADY MEDUSA IS LOOKING FOR HIM.

HMM..

ISN'T THAT BOY ILUS' KURT?

THE CRYSTAL IS GLOWING...

OH!

THE STAR OF THIS COUNTRY IS DIMINISHING...

OCCLUDED BY A GIANT RED STAR.

UGH!

WHAA!

BUT CALAMITY WILL ALSO BEFALL THE NEARBY LANDS.

NOT ONLY THIS COUNTRY...

SFX. SUMP

WHAT SHOULD WE DO?

M-MY LADY... TO AVOID SUCH DI-SASTER...

IT WILL OVER-SHADOW THE RADIANCE FROM OTHER STARS AS WELL.

THIS RED STAR WILL NOT ONLY SWALLOW THIS COUNTRY'S STAR.

THE STAR OF THIS COUNTRY WILL BE TOTALLY ECLIPSED BY THE RED STAR'S FRAGMENTS.

UNLESS WE ELIMINATE THE CENTER OF THE RED STAR SOON.

HAS ALREADY INVADED THIS COUN-TRY.

NUMEROUS FRAGMENTS OF THE RED STAR...

FAR SOUTH.

IN A MOUNTAIN'S SHADOW WHERE IT IS UNREACHABLE BY STAR LIGHT.

MY LADY... WHERE IS THAT RED STAR?

WHAT IS THIS STAR FRAG-MENT?

OLEA!

MY LADY!

SLAP

SEND OUT THE CARACCAS TO BEAR THE NEWS TO THE NEIGHBORING COUNTRIES!

ORDER A SEARCH TO THE SOUTH AS WELL!

STAGGER

DIZZY

SFX THUD

MAKE WAY!

LADY OLEA IS EXHAUSTED.

SFX FOO

LEON... OLEA LOOKS STRANGE...

HM?

SFX OPENS

THEIR ATTENTION IS OVER THERE...

NOW LET'S GET HIM.

AFTER TELLING A PROPHECY OF A BIG STAR, MY BODY WILL BE EXHAUSTED FOR A WHILE.

PRINCE ORLEAN.

PLEASE DON'T BE WORRIED...

PLEASE GIVE ME YOUR GUIDANCE.

THE PRINCESS OF CRYSTAL...

AS A PRINCE...

I'VE LOST MY SELF-CONFIDENCE...

YES?

AFTER KURT CAME HERE.

I THINK HE'S SO GRAND...

BUT NOW...

AT FIRST I LOOKED DOWN ON HIM FOR BEING A BEGGAR.

NO, I FEEL LIKE I'M A LESSER MAN THAN ANYONE.

AND I FEEL SO SMALL...

AND SO WERE YOU.

KURT...

WAS BORN, DESTINED TO BE A KING.

YOU, ALSO, HAVE BEGUN TO DESIRE TO THREAD A STEP ON SUCH PATH.

BECAUSE HE'S WALKING THE PATH OF A KING THAT HE HAS CHOSEN FOR HIMSELF.

KURT LOOKS GRAND IN YOUR EYES...

SFX: OPENS

ISN'T TOO LATE?

EVEN NOW...

A KINGSHIP ISN'T SIMPLY WHAT YOU'RE BORN INTO...

BUT ALSO SOMETHING YOU MUST STRIVE TO BE WORTH IT.

WOULDN'T YOU AGREE?

LEON!

WHO IS THAT?

KURT WAS KIDNAPPED!

OLEA...

SOMEONE BLEW A SLEEPING POWDER BEHIND US AND MADE US DROWSY.

BY THE TIME I WOKE UP, KURT WAS ALREADY GONE.

CRYSTAL...

SFX: SPARKLE

SO THERE'S SOMETHING TOWARDS SOUTH?

YES, POSSIBLY.

IT'S STILL ONGOING.

SOLDIERS, HOW'S THE SEARCH AT SOUTH GOING?

ADD MORE MEN. I'M COMING AS WELL.

YOUR HIGHNESS?

EH?

FOR THE TIME BEING?

WHAT SHOULD WE DO,

Ponders

THE JINXED RED STAR!

THE SAME STAR THAT APPEARED IN THE PROPHECY.

SFX RIP

OLEA?

SFX RIP

OLEA?!

OLEA!

SFX THUD

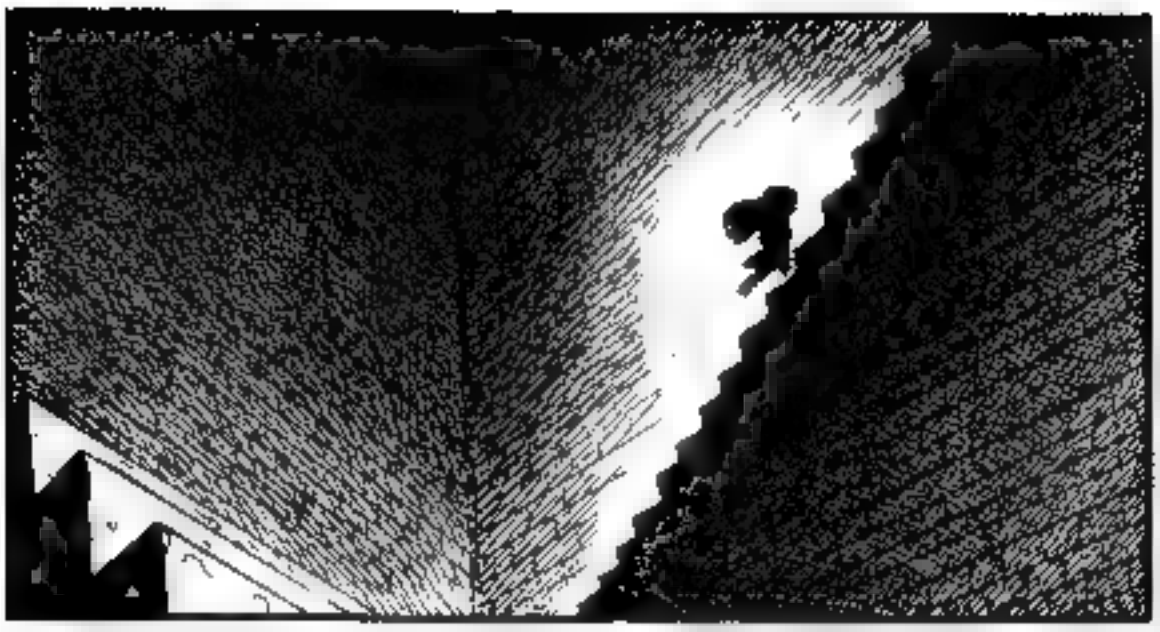
TRIP!

I knew I was right!

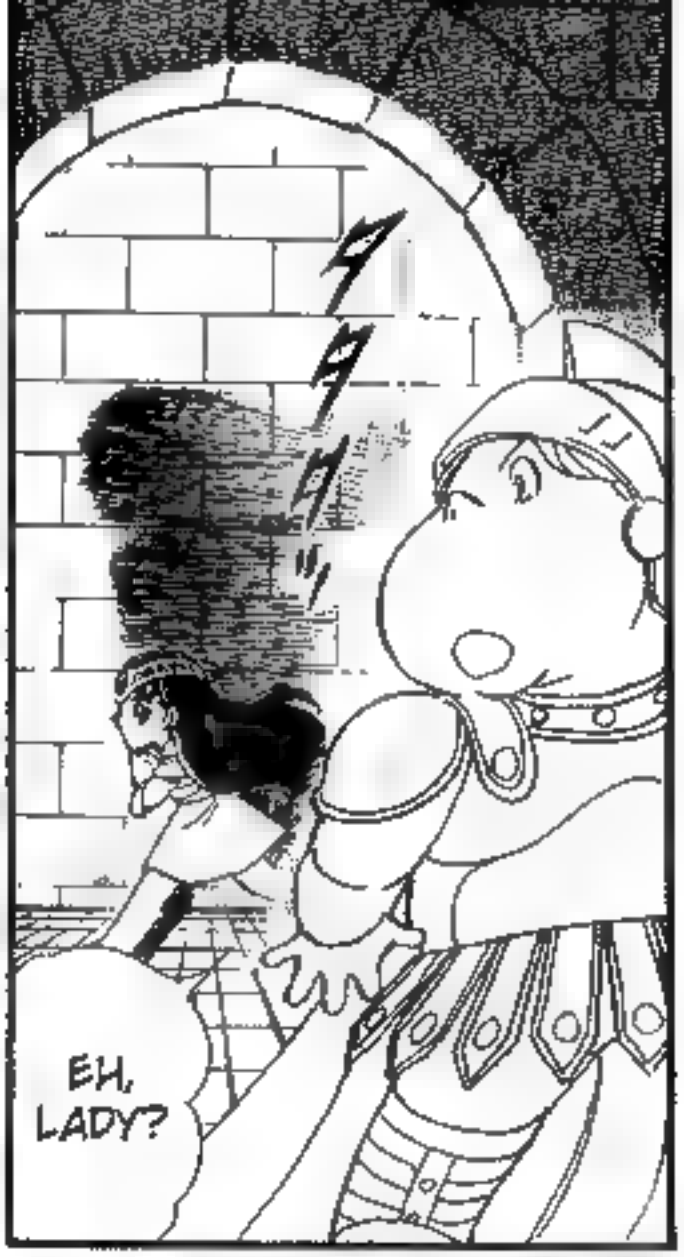
WAIT, OLEA!

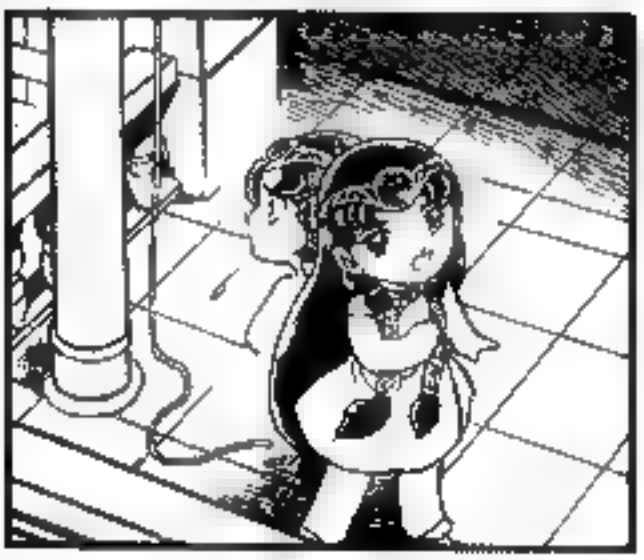
IT MUST BE HIS DOING AGAIN.

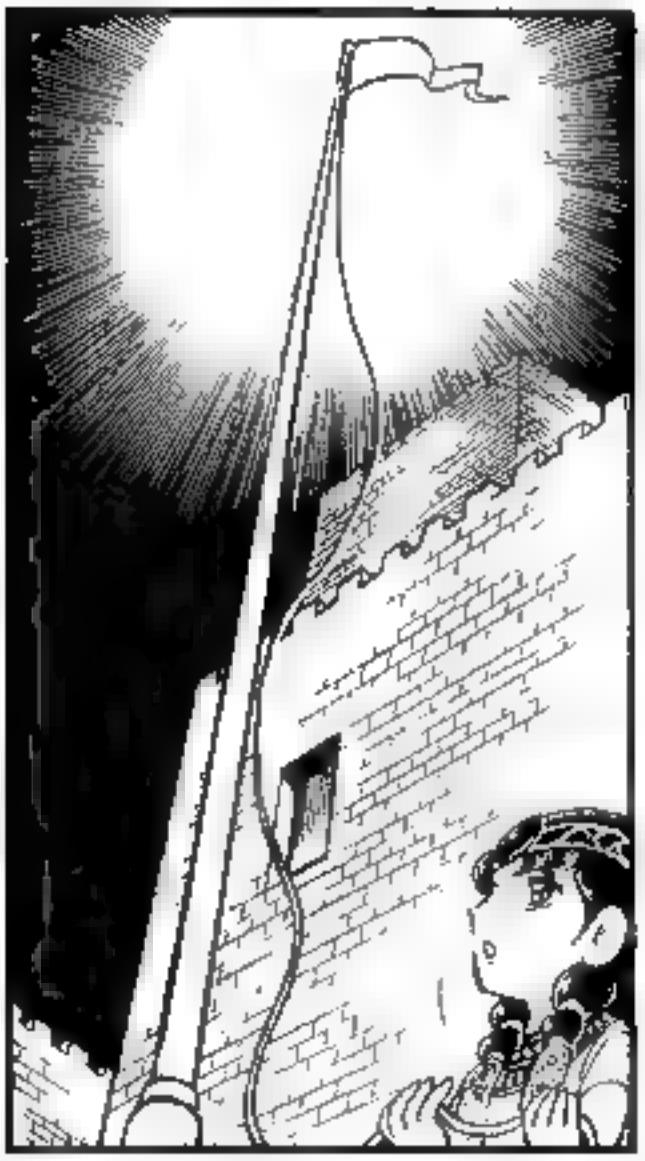
THAT BRAT ISN'T HERE!



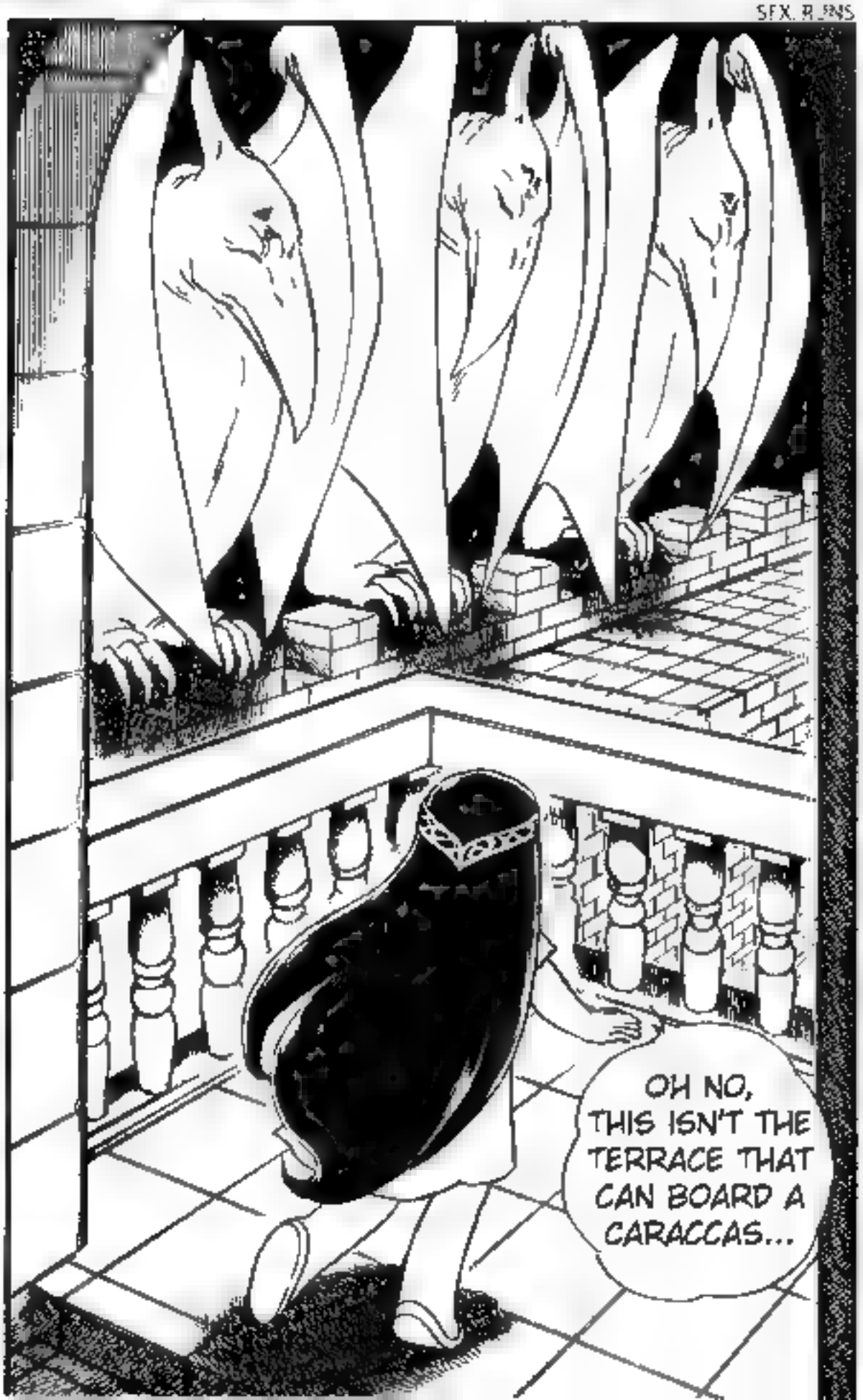
KURT!


AAAH!!!
EH, LADY?





SFX. RUNS


OH NO, THIS ISN'T THE TERRACE THAT CAN BOARD A CARACCAS...

AH...?

EEEEEK....!

WOOOOOOOSH

SFX SWISH

SFX TMP!

DEAR CARACCAS, DON'T PANIC.

I'M OLEA. YOU BROUGHT ME TO THIS COUNTRY, REMEMBER?

YOU DO, DON'T YOU?

SFX TAKES OFF

RUNS

PLEASE HEAD SOUTH.

RUN RUN RUN

SFX GRAB

MY LADY, I'M COMING WITH YOU.

LEAPS

SOUTH!
TO THE
SOUTH!

OLEA!

I WILL FIND YOU, KURT.

SFX: WOOSH FWOO

I CAN'T FIND OLEA!

WHERE IS OLEA???

ME TOO...

LEON...

I'M COMING TOO.

FIND HER! EVEN IF YOU HAVE TO FLIP EVERY ROCK FOR IT!

FIND MY DAUGHTER!

SFX: CHATTER CHATTER

PLOP

CRACK

SFX: CRACK

CRACK

PLOP

PLOP

PLOP

PLOP

THERE! WHERE THE CRYSTAL POINTED!

LET ME OUT!

THAT BOY'S DAGGER ...

AND WHAT IS THIS, AN AMULET ...?

I'M NOT A BIRD.

FALL

GET ME OUT OF THIS CAGE!

ROLL
ROLL
ROLL

ROLL
ROLL

SFX: GULP

ALL TRASH.

IN THIS KIND OF PLACE?

WHY AM I CAGED...

WHO ARE YOU?!

JUMP

SPLASH

DISCIPLE ILLUS WANTED YOU.

MY PRINCIPLE IS TO COVET THINGS OTHER PEOPLE WANT.

I'M LADY MEDUSA'S DISCIPLE, GACHACHAGA...

I CAP-TURED YOU BECAUSE...

SFX SNICKER

BE A GOOD BOY AND STAY PUT...

I'LL COOK YOU SLOWLY AFTER I DESTROY THIS NATION.

USELESS... USELESS...

THAT CAGE WAS MADE FROM THE STEEL ENCHANTED WITH LORD ELZO SPELLS.

SFX CLANG

IT'S TOO STRONG.

GRRR...

SO MANY GUARDS.

HOW DO WE GET IN?

SFX RUSTLE

huh?!

INCOMING PATROL! HIDE!

BE QUIET!

PRINCE ORLEAN!

Credits

This scanlation is from fans for fans. We do not own this manga or make money from it.

Please support the mangaka by buying the manga.

Manga: Pygmalio (Pigumario)
Author : WADA Shinji

Translated by : gbudiman
Proofread by : hydexnyv
Edited & QC by : Osaka

WingtipCafe.com

Episode III

PYGMALIO

Part: 19: The Encounter of the Two Stars Part 4

SFX: THUD THUD

DEAR CRYSTAL ...

LEON, GET CLOSER...

EH?

THEY'LL FIND US!

SFX: KI KI KI

BUT I'M WORRIED... ABOUT PRINCE ORLEAN!

INVISIBILITY? THE CRYSTAL'S POWER SURELY IS AMAZING...

SFX GONK

YOU GOT US ALL STARTLED!

DON'T BE SO CLUMSY AND MAKE NOISES!

GET TO PATROL!

SERI-OUSLY...

PRINCE ORLEAN!

OH, THERE YOU ARE, MY LADY!

THE PRINCE IS UN-SCATHED... BUT WHY?

WHAT? WHAT?

HOW DISRE-SPECTFUL TO THE PRINCE...!

YOU'RE THE ONLY ONE WHO CAN DO IT.

PLEASE CARRY THIS TASK WELL.

THANK YOU, PRINCE ORLEAN.

THEN WOULD YOU BE SO KIND TO STAND GUARD HERE?

I'LL SCOUT AHEAD WITH LEON.

PLEASE DON'T BE WORRIED.

I'M HERE NOW.

I'LL PROTECT YOU.

THAT FACE OF YOURS.

ONLY BY...

ONLY A PRINCE LIKE I CAN DO THIS.

OF COURSE.

COME, LEON!

YEAAA...

A PRINCE SHOULD...

BUT AT THIS MOMENT ...

INFILTRATE THE ENEMY'S BASE.

Scratch Scratch

TA TA

I'M GOING IN!

ALRIGHT.

WE PRACTICALLY DANCED IN.

SLOWLY, SLOWLY...

CHATTER

CHATTER

SFX CRACK

SWOOSH

SFX CHOMP CHOMP

SORRY, IT LOOKED SO YUMMY...

CHEW

SERIOUSLY, LEON...

OUCH OUCH!

I HAVE NO IDEA WHERE KURT IS.

OH!

LOOK OLEA! THAT'S KURT!

KURT, WHERE ARE YOU?

HA HA HA

THERE IS SOMETHING MAGICAL ABOUT THE CAGE'S STRUCTURE...

IT MUST HAVE SUPPRESSED KURT'S POWER.

WE NEED TO GET HIM OUT QUICKLY.

THIS IS BAD.

THAT'S WEIRD.

WITH HIS SUPER-STRENGTH,

HE SHOULD'VE BROKEN OUT JUST FINE.

THERE'S KURT! IN THE CAGE.

SFX: STR IT STRUT

WE CAN'T RISK GETTING CAUGHT.

CARE-FUL...

SFX: STR IT STRUT

NOTHING AMISS?

SURE!

DARN IT...

IT'S BEYOND ME...

AND TELL HIM WE'RE HERE.

WE NEED TO GET CLOSER.

KURT.

SFX. HA HA HA

WAIT.

SHOULD WE GET TO HIM FROM THAT TRELLIS?

KURT.

STEP

OOPS.

PUSH

SFX. CLANG

KURT!

KURT!

SFX. AH

YES, I AM.

OLEA, YOU'RE HERE?

LEON TOO.

TH-THAT'S OLEA'S VOICE...

SO DON'T GIVE UP, KURT. BE STRONG.

I'LL FIND A WAY TO HELP YOU.

IT'S DEFINITELY OLEA...

I HAVE TO LEAVE NOW OR THEY'LL GET SUSPICIOUS.

HOW'S IT, LAD?

YOU'RE AWFULLY QUIET. GIVEN UP ALREADY?

EH? IT HEALED?

MORON.

WHAT'S WRONG?

Hop

MY BODY FEELS HEAVY ALL OF A SUDDEN.

SFX: CLANG CLANG

I TOLD YOU GOD ELZO'S EN-CHANTMENT CAN'T BE BROKEN ...

SFX: CHUCKLE

YOU WISH!

YOU CAN SAY THAT AGAIN.

JUST BECAUSE YOU PUT ME IN THIS CAGE...

SFX CLATTER

CLUNK

LET'S MAKE IT MORE FUN...

SFX CLANK CLANK

TAKE HIM DOWN.

SFX CLANG CLANG CLANG

WHA!

SFX RATTLE

SFX SPLASH

SFX CLUNK CLUNK

KURT!

SFX BUBBLE BUBBLE BUBBLE

KURT'S AMULET!

IS HE TRYING TO DROWN ME NOW?

SFX BLUBB BLUBB BLUBB

WHAAAA!

WHAT IS THAT?

SFX: BLUBB BLUBB BLUBB

IF HE HAS THE SWORD...

MAYBE HE COULD BREAK THAT CAGE.

THEY HAVE SEIZED THE SWORD OF THE EARTH AND THE AMULET.

THIS MADE MY WINE TASTE BETTER.

LET'S SEE HOW LONG HE CAN STAND AGAINST MY GODA CLAMS.

WHAT ABOUT YOU, OLEA?

WITH THIS CRYSTAL?

MAKE YOURSELF INVISIBLE WITH THIS CRYSTAL.

LEON, PLEASE FIND THE SWORD.

I NEED TO SAVE KURT.

SFX: AM

UGH!

SFX: TA

OLE A!

LIFT THAT CAGE OUT OF THE WATER!

NOBODY MOVE!

SFX: BUBBLE BUBBLE BUBBLE

QUICK!

LITTLE GIRL, HOW DID YOU GET HERE?

OLEA, DO YOUR BEST!

WHY ARE YOU HERE? PRINCE ORLEAN?

SFX CRASH!

LORD GACHA-CHAGA...

FINE. RAISE THE CAGE.

SFX. ZAA ZAA

NO... KURT!

SFX: GNAW GNAW GNAW

ANYONE COMING IN OR OUT BECOMES THEIR FOOD.

SURROUNDING THIS NATION IS THEIR BREEDING POOL.

THEY FEED ON HUMAN BLOOD AND FLESH UPON MY COMMAND.

THOSE ARE THE GODAS.

WHAT DID YOU DO TO KURT?

AND THEIR CORPSES WERE DRAGGED UNDERGROUND...

THEY WERE DEVOURED BY THE GODA CLAMS...

...ABOUT THE PEOPLE THAT DISAPPEARED...

SO, WHAT THE KING SAID...

SFX: WHISTLE

ZOOOO

UMM... WELL...

MAYBE IT'S TOO LATE.

KEEP THEM AWAY FROM KURT!

AH!

KURT...

UGH...

SFX. SNATCH

SFX CRAWL CRAWL

SQUEEZE

THE GAME IS OVER.

MY BODY IS NOT VULNERABLE TO SHARP OBJECTS.

SFX BOING

FOOLS!

FIND IT QUICKLY...

NO WAY WE CAN FIND SUCH A TINY DAGGER.

MAYBE THE ONE THAT WE JUST THREW AWAY?

HERE WE GO!

NO.

UGLIER THAN THAT!

NO. IT'S UGLIER THAN THAT.

IS THIS IT?

HMM?

HMM?

SLIP

OPS...

THANK GOD...

AH...

HERE IT IS.

SFX: CLANG

ARE YOU?!

WHO...

YOU SHOULD RECOGNIZE MY FACE.

YOU ARE AN INHABITANT OF THIS NATION...

I'M ORLEAN, THE PRINCE OF THIS NATION.

I THOUGHT YOU WERE LORD GACHA-CHAGA'S SON.

I THOUGHT HE WAS ONE OF US.

WE DON'T KNOW YOU.

SFX. TA TA TA

AH, WAIT!

BUT I FORGOT TO BRING MY SWORD...

SFX. CLANG

HOW DARE YOU!

GET IN LINE! I'LL TEACH YOU A LESSON!

DON'T TOUCH OLEA!

STOP!

LET HER GO NOW!

LET HER GO.

HUMANS ARE SUCH A STRANGE LOT.

YOU'RE AWAKE, BRAT?

THAN THE PAIN OF THEIR OWN...

THEY SUFFER MORE SEEING OTHERS HURT...

SFX. GLUG GLUG GLUG

SFX. GLENK

OLEA!

SFX THROW

KURT...

OLEA!

SFX: WHISTLE

GOOO...

UGH...

SFX: WHISTLE

GOOO...

AH!

CRAWL

CRAWL

SFX: CRAWL CRAWL CRAWL

AH!

BECAUSE THE EGGS THAT THEY LAID,

MUST HAVE HATCHED ALL OVER THE PLACE.

LADY MEDUSA WOULD CERTAINLY BE HAPPY.

SUFFER. SUFFER YOU HUMANS...

RIGHT NOW IN THE CASTLE...

YOU CAN SEE THE SAME SCENERY.

SFX: CRAWL CRAWL CRAWL

OLEA!

.....

O...

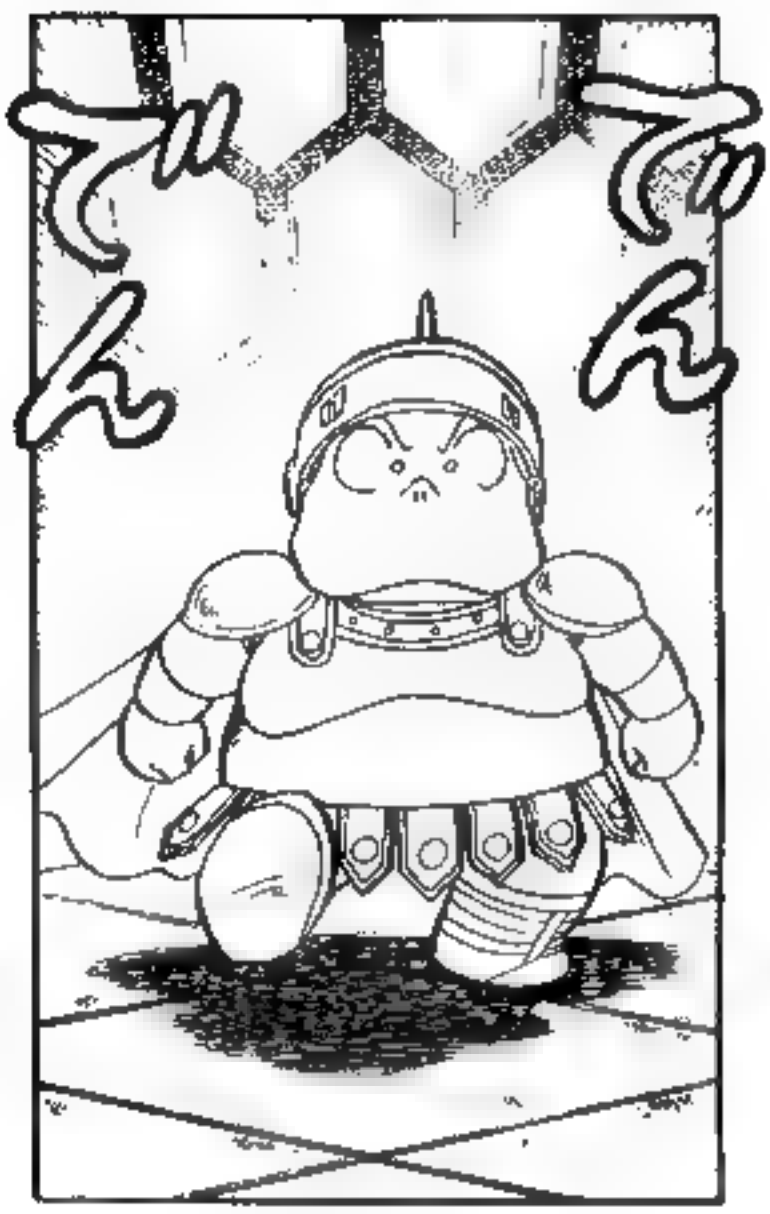
OLEA!

KURT!

SFX: CROO

M-MADNESS!

SFX: SHATTER SHATTER



Credits

This scanlation is from fans for fans. We do not own this manga or make money from it.

Please support the mangaka by buying the manga.

Manga: Pygmalio (Pigumario)
Author : WADA Shinji

Translated by : gbudiman
Proofread by : hydexnyv
Edited & QC by : Osaka

WingtipCafe.com

Episode III

PYGMALION

Part 20: The Encounter of the Two Stars (Final)

SFX. YAHH!

SFX. SMASH

CLATTER

SFX: POW

JUMP

WHIRL

WHIRL

WHAT'S WRONG WITH YOU, KURT?

INCRE-DIBLE...

KURT... THE SWORD!

SFX WOOSH

SFX AH

AH

DON'T JUST STAND THERE. GET HIM!

SFX GRAB

SFX: WHIRL

SFX: YAHH!

.....

SFX. THUD

SFX. BAM

GACHA-
CHAGA!

SFX GRRR

KURT...

SFX INHALE

SFX BOOM

AGH!

COME. I'LL FIGHT YOU!

YES...

YOU'RE AWAKE, OLEA?

YOU BET!

WAIT, KURT!

I MUST TRY FIRST. LEON, WAKE GILGADOL UP.

YOUR HIGHNESS, THE WINE!

SWORDS CAN'T HARM GACHACHAGA. BE CAREFUL.

YOUR HIGHNESS, TAKE CARE OF OLEA FOR ME.

JUMP

NOT PAINFUL AT ALL. NOT EVEN AN ITCH.

SFX BOING

WHAA...

SFX STAB

JUST AS OLEA SAID...

GYHA HA HA HA!

THE WINE JAR IS EMPTY.

DID HE SAY WINE?

STRANGE... I CAN'T FIND GILGADOL.

COULD IT BE...

GACHA-CHAGA DRANK ALL OF IT JUST NOW.

WHAT? IT'S EMPTY?

WHAT, LEON?!

KURT!

?

TRY CALLING GILGADOL OUT LOUD?

BO OM

GILGAD!

UWAWA WA...

I knew it

WHAA... WHAT DO WE DO?

INSIDE GACHA-CHAGA'S WINE JAR.

GILGADOL MUST HAVE BEEN...

GILGADOL IS INSIDE HIS BELLY.

LEON, HOW IS THAT POSSIBLE?

MY BELLY, MY BELLY...

H... HELP!

SFX GRAB

GYAAAH ...

WHY DO WE HAVE TO SAVE PEOPLE LIKE HIM?

CRAWL

HOW DO WE GET GILGADOL OUT?

WELL, THEN...

SFX GULP

NO!

LEON!

SFX FLAME

WHAT ARE YOU DOING?!

IT IS WEAK AGAINST FIRE.

LOOKS LIKE...

SIZZLE

SFX SIZZLE

SFX SIZZLE SIZZLE

WHERE IS GACHA-CHAGA?

EH?

HE JUST FLEW OUTSIDE...

THOSE STUPID USELESS...

DO SOME-THING...!

GILGADOL IS FLYING AWAY TOO...

KURT, CALL HIM BACK!

GILGADOL!

HEEEELP!

...
BANG?!

SFX BANG

WOOOSH

SFX. SWISH

SILENCE

A-AND... GA... GACHA-CHAGA?

PLOP

NOW THAT KURT IS SAFE.

W-WELL, LET'S GET BACK TO THE CASTLE,

THE GODA CLAMS HAVE INVADED THE CASTLE?

OH... DIDN'T GACHA-CHAGA JUST SAY THAT...

WHAT?!

THE CARACCA IS OVER THERE.

HURRY!

HE BROKE AN ELZO'S ENCHANTED CAGE.

UNBE-LIEVABLE.

PRINCE KURT...

FORGET AGNARD'S GOD-DESSES,

EVEN SOMEONE FROM ELZO'S WORLD CAN'T DO THAT.

THEN HOW DID A HUMAN, LET ALONE A CHILD, DESTROY IT?

SFX WOOSH

FWOOOOOSH

In the meantime... The Goda Clans' invasion

is putting the castle in terror.

THAT ORACLE GIRL...

DID SHE GIVE KURT SOME INCREDIBLE STRENGTH?

WHERE IS OLEA?

I REGRET EVER COMING TO THIS NATION!

SFX SNATCH

EEEW! DISGUST-ING!

SFX:CRAWL CRAWL

SFX FLAME

SFX FLAME

YOUR HIGH-NESS!

ORLEAN!

IT'S ALRIGHT!

SFX: THUD THUD

FATHER! MOTHER!

THAT'S IT!

SFX: WHOOM

That way, the army of vicious Goda clams...

...was obliterated by Leon's fire.

SFX: WHOOM

over the Prince's exceptional bravery.

The king, queen, and all the people rejoiced...

YES, SIR.

THE CARAVANS ARE COMING, AREN'T THEY?

WE'LL WELCOME THEM BY OPENING THE COURTYARD AS A MARKET-PLACE.

CHIRP CHIRP

SHINE

SHINE

HE WILL BECOME A FINE KING.

THE STAR OF PRINCE ORLEAN HAS STARTED TO SHINE.

HE'S A CHANGED MAN.

OLEA...

YES.

YOU SAID THAT I WAS AFRAID TO GO TO THE WEST...

BECAUSE I FEAR MEDUSA.

I THOUGHT BACK AND ASKED MYSELF WHY.

WHEN YOU SAID THAT, I WAS FURIOUS.

KURT, YOU EMBARKED ON THIS JOURNEY, DETERMINED TO RESCUE YOUR MOTHER.

BUT I FEEL THAT... IF YOU FACE MEDUSA RIGHT NOW, IT'S AS GOOD AS SUICIDE.

I'M GLAD...

THAT YOU FINALLY UNDERSTAND IT.

THEN I REALIZED

THAT DEEP DOWN I MUST HAVE THOUGHT THE SAME.

IF YOU WANT TO FIGHT MEDUSA, YOU MUST FOLLOW IT.

YOUR JOURNEY... PROBABLY HAVE ANOTHER HIDDEN PATH

IS WHAT I THINK.

THAT...

THAT IS THE WAY TO DEFEAT MEDUSA, KURT...

YOUR AIM IS STILL AS UNWAVERING AS THE DAY YOU STEPPED OUT OF RUNE.

OPEN YOUR EYES AND EARS AND REACH FOR YOUR GOAL.

GODDESS OLEA SAID THE SAME THING TOO...

LAA

HOW STRANGE ...

WHAT IS IT, KURT?

I FEEL SO RELIEVED.

MY UNSPEAKABLE WORRIES...

SUDDENLY VAPORIZED.

AFTER TALKING WITH YOU, OLEA...

IT FEELS SO NICE.

THERE HE IS.

SFX STEP

SFX CLATTER

SFX TMP

SFX STOMP

THAT BOY...

TOOK OLEA AWAY FROM ME...

HOW DARE YOU...

I HAVE TOLD YOU TO STAY AWAY FROM OLEA.

SFX GRRGRR

KURT WILL BE JOINING OUR CARAVAN.

BUT MOTHER ...

MOTHER!

SFX THUD

KURT IS HEADING WEST AS WELL.

THE NEXT TOWN IS TO THE WEST.

YOU HAVEN'T TOLD YOUR MOTHER THIS!

EH?

I HATE THIS BRAT!

BUT WHY DOES HE HAVE TO TRAVEL WITH US?

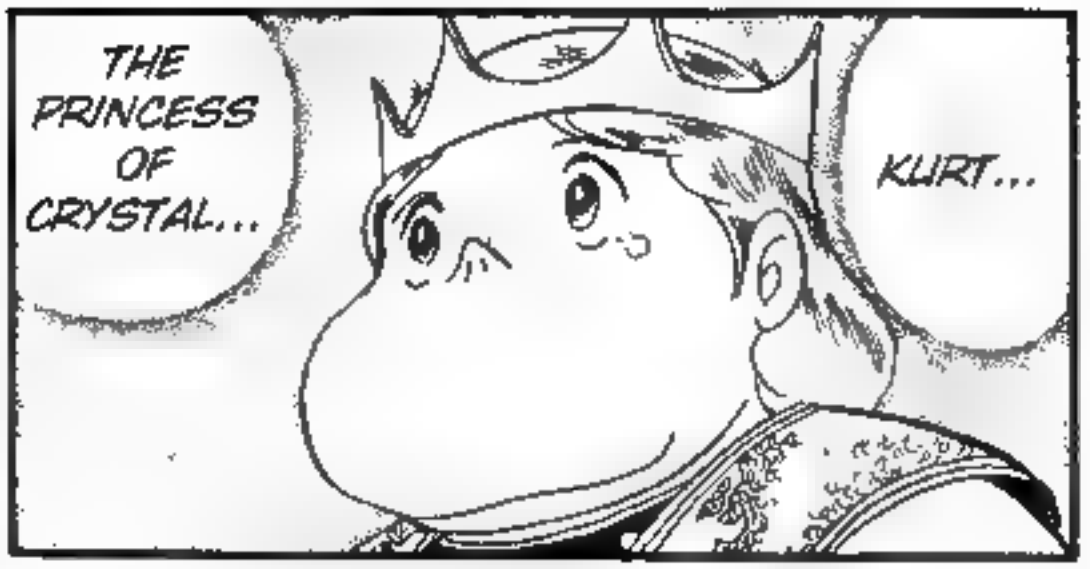
THANK YOU FOR EVERYTHING, PRINCE ORLEAN!

SO YOU ARE LEAVING WITH THE PRINCESS OF CRYSTAL?

I WILL MAKE THIS A GREAT NATION.

COME BACK FOR A VISIT SOMETIMES...

GOOD L■CK!


THE PRINCESS OF CRYSTAL...
KURT...

MAKING OF PYGMALIO PART.5

But he was happy to write something he liked.

THE FLOW OF THE STORY MIGHT HAVE BEEN A LITTLE SCATTERED.

THIS VOLUME STARTED WITH THE WALKING STONE CHAPTER.

BECAUSE YOU WRITE IN THIS STYLE, THE STORY KEEPS GETTING LONGER AND LONGER!

Actually!

IT ALLOWS ME TO WRITE IN THIS STYLE.

LONG MANGA SERIES HAVE ITS ADVAN-TAGE.

WHAA!

HERE I COME! FIRST QUESTION!

SFX: GONG

ゴワワーン

OH WELL.

THE FIRE GOD, PELE!

MY NAME IS...?

TADA

AND WAS IMPRESSED.

I HEARD ABOUT THE LEGEND OF KILAEUA

WHEN I WAS A STUDENT, I WENT THERE ON A FIELD TRIP.

IN THE FIRE COUNTRY.

THE NAME OF THE FIRE GOD

It's really all Pele in my head.

I CAN ONLY THINK OF PELE.

In fact, the name "Pele" is the name of the goddess of Kilaeua Volcano in Hawaii.

BACKGROUND: PELE PELE PELE...

Finally the two stars has met yet again.

But he met a man who prevalled by his face alone...

The demon Gachachaga wanted to kidnap Olea.

LITTLE

OLEA!

Prince Orlean who did an excellent job in this episode.

HMPH

SOON YOU WILL FIND THE ANSWERS TO THESE MYSTERIES.

SEE YOU NEXT VOLUME!

AND THE WORD "PYGMALIO" HAS EMERGED AS A PUZZLE.

"THE WEAV-ING GRANNY" OR ALIRA, MEDUSA'S NURSE

GAVE UP HER LIFE TO LET KURT SEE "THE RAINBOW VALLEY",

PART.6につづく

Credits

This scanlation is from fans for fans. We do not own this manga or make money from it.

Please support the mangaka by buying the manga.

Manga: Pygmalio (Pigumario)
Author : WADA Shinji

Translated by : gbudiman
Proofread by : hydexmyv
Edited & QC by : Osaka

WingtipCafe.com